



Istruzioni d'uso e d'installazione Lavatrice a uso professionale PW 6163 PW 6243 PW 6323

Prima di installare e mettere in funzione la macchina leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso per evitare di danneggiare l'apparecchio e di mettere a rischio la propria sicurezza.

it-IT

Indice

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze	5
Spiegazione delle istruzioni di sicurezza e avvertenze sulla macchina	5
Uso corretto	6
Evitare i seguenti errori	7
Sicurezza tecnica	9
Impiego corretto	11
Cloro e possibili danni ai componenti	13
Accessori	14
Smaltimento delle apparecchiature	14
Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente	15
Descrizione macchina	17
Descrizione macchina	17
Comandi - lato contaminato (lato di carico)	18
Comandi - lato decontaminato (lato di scarico, versione completa)	19
Comandi - lato decontaminato (lato di scarico, senza display)	19
Tasti funzione	19
Carta chip del programma per il gestore	21
Prima messa in servizio	22
Lavaggio	23
Preparare la biancheria	23
Svuotare le tasche	23
Carico massimo	23
Accendere la lavatrice	23
Caricare la lavatrice	24
Aprire lo sportello a battente	24
Aprire il cesto	24
Introdurre la biancheria	25
Chiudere il cesto	25
Chiudere lo sportello a battente	26
Caricare il detersivo	27
Candeggiante	28
Dosaggio di detersivo	28
Selezionare un programma	30
Funzioni supplementari	31
Selezionare Prelavaggio	31
Inamidare la biancheria	31
Disattivare il ciclo di centrifuga	31
Impostare il momento di avvio	31
Modificare temporaneamente la lingua	34
Modifiche al programma	35
Modificare la capacità di carico	35
Modificare la temperatura	35
Modificare il numero di giri in centrifugazione	35
Avviare un programma	36
Visualizzare le informazioni aggiuntive del programma	36

Fine programma	37
Fine programma (prelevamento sul lato contaminato)	37
Fine programma (prelevamento sul lato decontaminato)	37
Fine programma (lato decontaminato senza display)	37
Aprire lo sportello a battente alla fine del programma	37
Aprire il cesto	37
Prelevare la biancheria e chiudere il cesto	38
Chiudere lo sportello a battente	39
Posizionare lo sportello del cesto sul lato decontaminato	39
Terminare programmi interrotti	39
Spegnere la lavatrice	40
Lavaggio col funzionamento con carta chip	41
Lavare con carta chip del programma	41
Eliminare l'errore dalla carta	41
Funzionamento carico di biancheria	42
Funzioni supplementari	43
Modificare temporaneamente la lingua	43
Ora avvio	44
Annullare la funzione "Momento di avvio"	44
Con Prelavaggio	45
No centrifuga	46
Stop programma	46
Interruzione programma	47
Interruzione di programmi bloccati	47
Svolgimento rapido del programma	48
Moduli opzionali	49
Dosaggio liquido (opzionale per apparecchi con cassetto detersivi)	49
Deselezione del dosaggio	49
Quantità di dosaggio	50
Messa in servizio delle pompe di dosaggio	50
Calibratura dosaggio	50
Pulizia e manutenzione del sistema di dosaggio	51
Spegnimento carico massimo di punta	52
Modulo di comunicazione	52
Dati funzionamento	52
Dati complessivi	53
Dati programma	54
Cancellare i dati	55
Sistema rilevam. carico/Zoccolo con sistema di pesatura	56
Azzeramento dell'indicazione di carico	56
Rubinetto prelievo liscivia	58
Cosa fare se...	60
Guida guasti	60
Segnalazioni di guasto a display	63
Contatti in caso di guasto	65
Pulizia e manutenzione	66
Pulire il pannello e l'involucro	66
Pulire il cassetto detersivi, i singoli scomparti e il dispositivo di aspirazione	66

Indice

Pulire la griglia di aerazione.....	68
Controllare il dispositivo di chiusura	69
Trattare la ruggine.....	69
Cuscinetto dell'albero del cesto.....	70
Significato dei simboli sulla targhetta dati	71
Emissione rumore aereo.....	72
Installazione	73
Posizionamento lavatrice.....	73
Condizioni generali di funzionamento	73
Non installare la macchina in ambienti esposti al gelo.	73
Posizionare e fissare la lavatrice.....	73
Rimuovere la sicurezza per il trasporto	75
Trasportare la lavatrice	75
Rimuovere la sicurezza per il trasporto sul sistema di pesatura	76
Allacciamento idrico	77
Impiego di impeditori di dispositivi antiriflusso	78
Indicazioni per la Svizzera	78
Disposizioni per l'Austria	78
Allacciamenti prodotti dosati.....	79
Allacciamento elettrico	80
Collegamento equipotenziale.....	81
Allacciare le pompe di dosaggio	82
Allacciamento vapore.....	82
Istruzioni d'uso brevi	83

Spiegazione delle istruzioni di sicurezza e avvertenze sulla macchina



Leggere le istruzioni d'uso



Leggere le istruzioni p.es. le istruzioni di installazione



Attenzione, superfici molto calde



Attenzione, tensione fino a 1000 Volt



Messa a terra



Collegamento equipotenziale

Questa lavatrice è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione la macchina leggere attentamente queste istruzioni d'uso; contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire le informazioni contenute nel capitolo per l'installazione della lavatrice nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare con cura il presente libretto d'istruzioni e consegnarlo anche a eventuali futuri utenti.

Se si formano altre persone all'uso della lavatrice, mettere a loro disposizione le presenti istruzioni per la sicurezza e avvertenze e/o spiegarle.

Uso corretto

- ▶ La lavatrice deve essere usata solo per lavare capi e tessuti che il produttore ha dichiarato lavabili in acqua sull'etichetta. Qualsiasi altro uso può rivelarsi pericoloso. La casa produttrice non risponde di danni causati da un uso diverso da quello previsto o da impostazioni sbagliate dell'apparecchio.
- ▶ La lavatrice deve essere messa in funzione in base alle indicazioni riportate nel libretto di istruzioni; si deve provvedere regolarmente alla sua manutenzione e al controllo del suo funzionamento.
- ▶ Non è destinata all'impiego in ambienti esterni.
- ▶ Non installare la lavatrice in ambienti esposti al gelo. I tubi che si congelano possono scoppiare o rompersi. Con temperature inferiori allo zero l'elettronica può non funzionare correttamente.
- ▶ Questa lavatrice è destinata solo all'uso industriale.
- ▶ Questa lavatrice non può essere installata e usata in luoghi non stazionari (ad es. imbarcazioni).
- ▶ Questa lavatrice può essere utilizzata solo per biancheria che non sia impregnata di sostanze pericolose o infiammabili.
- ▶ Per i processi di disinfezione occorre utilizzare le temperature, i tempi di azione, i rapporti della liscivia ed eventualmente i disinfettanti che forniscono la necessaria profilassi per le infezioni, in base alle normative e ai risultati microbiologici e igienici.
- ▶ Non interrompere mai programmi di disinfezione altrimenti il risultato del processo di disinfezione potrebbe risultare limitato. Il gestore deve garantire di routine lo standard di disinfezione termica o termochimica mediante rispettivi controlli.
- ▶ Se vengono poste esigenze particolari sulla qualità del risultato di lavaggio, come p.es. risultato del risciacquo, assenza di particelle, bagnabilità e penetrabilità rispetto ai liquidi, il processo deve essere convalidato. Il gestore deve garantire lo standard del trattamento con controlli regolari sulla qualità.
- ▶ Non utilizzare né conservare nelle vicinanze della macchina benzina, petrolio o altri materiali facilmente infiammabili. Sussiste pericolo di esplosione e incendio.
- ▶ Se la lavatrice viene messa in funzione in un luogo aperto al pubblico, il gestore deve garantire attraverso opportune misure che i possibili rischi residui non creino una situazione di pericolo per l'utente.
- ▶ Le persone che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza la lavatrice, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Tenere lontano dalla lavatrice i bambini al di sotto degli otto anni oppure sorvegliarli costantemente.
- ▶ I bambini a partire dagli 8 anni possono utilizzare la lavatrice senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come fare e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.
- ▶ In ogni caso non permettere loro di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione sulla lavatrice senza sorveglianza.
- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze della lavatrice. Non permettere loro di giocarci.
- ▶ Altri utilizzi diversi da quelli riportati sopra sono da ritenersi contrari alle disposizioni ed escludono la responsabilità del produttore.

Evitare i seguenti errori

- ▶ Non utilizzare mai per nessun motivo in lavatrice detersivi contenenti solventi (ad es. benzina solvente). Questi prodotti potrebbero danneggiare dei componenti della macchina e generare vapori tossici. **Pericolo di esplosione e di incendio!**
- ▶ Se si lava ad alte temperature, tenere presente che il vetro oblò diventa molto caldo. Impedire che i bambini possano toccare l'oblò durante il lavaggio.
Pericolo di ustioni!
- ▶ Chiudere lo sportello al termine di ogni processo di lavaggio. In questo modo si evita che
 - i bambini tentino di introdursi nella macchina o di nascondervi degli oggetti;
 - piccoli animali domestici si arrampichino sulla lavatrice.
- ▶ Non danneggiare, rimuovere o aggirare le sicurezze e i dispositivi di comando della lavatrice.
- ▶ Se si riscontrano danni ai comandi o all'isolamento dei cavi elettrici, non mettere in funzione la macchina fino a riparazione avvenuta.
- ▶ L'acqua utilizzata per il lavaggio è liscivia e non acqua potabile. Convogliare quindi la liscivia in un sistema di acque di scarico appositamente predisposto.
- ▶ Prima di togliere il bucato, accertarsi che il cesto sia completamente fermo. In caso contrario è possibile ferirsi seriamente.
- ▶ Quando si chiude lo sportello di carico, fare attenzione a non finire con gli arti nella fessura tra sportello e telaio.
- ▶ Con il cassetto detersivi aperto e senza vaschetta c'è **pericolo di ustionarsi a causa dell'acqua che fuoriesce a spruzzi**. Utilizzare la macchina solo completa di tutti i componenti.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

► Quando si usano, anche combinati, determinati additivi e prodotti speciali, rispettare sempre accuratamente le istruzioni d'uso dei relativi produttori. Utilizzare i prodotti solo per i casi indicati dal relativo produttore, al fine di evitare danni e/o violente reazioni chimiche.

Sicurezza tecnica

- ▶ La lavatrice deve essere installata solo dall'assistenza tecnica Miele o da rivenditori autorizzati da Miele.
- ▶ Prima dell'installazione controllare che la macchina non presenti danni visibili esterni. Una lavatrice danneggiata non può essere installata o messa in funzione.
- ▶ La sicurezza elettrica della lavatrice è garantita solo in presenza di un regolare conduttore di protezione. È importante assicurarsi che questa condizione sia verificata, perché fondamentale per la sicurezza. In caso di dubbi far controllare l'impianto da un tecnico specializzato. Miele non risponde di eventuali danni causati dall'assenza o dall'interruzione del conduttore di protezione.
- ▶ Riparazioni non eseguite a regola d'arte possono esporre l'utente a gravi pericoli, per i quali Miele non si assume alcuna responsabilità. Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele, diversamente il produttore non è responsabile per i danni che ne possono derivare e la garanzia decade.
- ▶ Non si possono effettuare modifiche alla lavatrice che non siano state espressamente autorizzate da Miele.
- ▶ In caso di guasti oppure per procedere alla pulizia e alla manutenzione, staccare la lavatrice dall'alimentazione di corrente elettrica. La lavatrice è staccata dalla rete elettrica solo se
 - la spina della lavatrice è staccata dalla presa oppure
 - l'interruttore o gli interruttori principali dell'impianto elettrico sono disinseriti, oppure
 - il fusibile o i fusibili dell'impianto elettrico generale sono completamente svitati.

Vedi anche il capitolo "Installazione", paragrafo "Allacciamento elettrico".

- ▶ Se sulla lavatrice i comandi oppure l'isolamento dei cavi sono danneggiati, non mettere in funzione la lavatrice prima della riparazione.
- ▶ Utilizzare la lavatrice soltanto se tutti i rivestimenti smontabili sono al loro posto e se tutte le parti sotto tensione o in movimento risultano inaccessibili.
- ▶ In caso di guasti o per procedere alla pulizia e alla manutenzione della lavatrice, tenere presente che l'elettrodomestico è staccato dalla rete elettrica solo se
 - la spina della lavatrice è staccata dalla presa oppure
 - l'interruttore o gli interruttori principali dell'impianto elettrico sono disinseriti, oppure
 - il fusibile o i fusibili dell'impianto elettrico generale sono completamente svitati.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Vedi anche il capitolo "Installazione", paragrafo "Allacciamento elettrico".
- ▶ La spina elettrica della lavatrice deve essere sempre accessibile affinché la macchina possa essere staccata in qualsiasi momento dall'alimentazione di corrente.
- ▶ La lavatrice può essere collegata all'allacciamento idrico solo utilizzando il kit di tubi fornito. Non utilizzare kit di tubi vecchi. Controllare i kit di tubi a intervalli regolari e sostituirli subito quando serve, in modo da evitare eventuali danni da allagamento.
- ▶ Sostituire eventuali pezzi difettosi con ricambi originali Miele. Solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.
- ▶ In caso di perdite di acqua, risolvere la causa delle perdite prima di rimettere in funzione la macchina. In caso di fuoriuscita di acqua staccare subito la lavatrice dalla rete elettrica.
- ▶ In caso di funzionamento anomalo del riscaldamento a vapore è possibile che le temperature nell'area dello sportello, del cassetto detersivi e all'interno del cesto (soprattutto sui bordi) aumentino. Rischio di ustioni.
Questo avviso vale solo per le apparecchiature con riscaldamento a vapore.
- ▶ Se la macchina viene utilizzata in un contesto professionale, rispettare le norme di sicurezza vigenti. Si consiglia di far controllare annualmente la macchina dall'assistenza tecnica Miele e di annotare gli esiti dei controlli in un libro di bordo della macchina.
- ▶ Attenersi alle istruzioni riportate al capitolo "Installazione".
- ▶ Se è previsto un allacciamento elettrico fisso, la macchina deve poter essere staccata dalla rete elettrica tramite un dispositivo di distacco su tutti i poli. Questo dispositivo deve trovarsi nelle immediate vicinanze della lavatrice e deve essere riconoscibile e accessibile in qualsiasi momento.
- ▶ Se il cavo di alimentazione elettrica della macchina è stato danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore oppure a un tecnico qualificato.
- ▶ Se sulla macchina viene eseguita una riparazione oppure la sostituzione di componenti, staccare l'alimentazione della tensione. Se è previsto estrarre la spina dalla presa, il personale deve poter controllare chiaramente da qualsiasi punto di accesso che la spina è stata estratta.

Impiego corretto

- ▶ Il carico massimo (biancheria asciutta) è
 - per PW 6163: 16 kg
 - per PW 6243: 24 kg
 - per PW 6323: 32 kg

Carichi parziali per singoli programmi sono indicati nel documento "Elenco programmi".

- ▶ Prima della messa in servizio rimuovere le barre di trasporto della lavatrice (v. cap. "Installazione", par. "Rimuovere le sicurezze di trasporto"). Se non vengono tolte, quando la lavatrice centrifuga, possono provocare danni ai mobili e alle apparecchiature adiacenti, oltre che alla macchina stessa.
- ▶ Non cercare mai di aprire con forza lo sportello della lavatrice. Lo sportello si apre solo quando a display viene visualizzato il relativo avviso.
- ▶ Se si esegue il lavaggio con temperature elevate, tenere in considerazione che l'oblò e lo sportello di carico possono diventare caldi. Impedire ai bambini eventualmente presenti in prossimità della macchina di toccare l'oblò e lo sportello di carico mentre è in corso il lavaggio.
- ▶ Chiudere lo sportello al termine di ogni processo di lavaggio. In questo modo si evita che
 - i bambini tentino di introdursi nella macchina o di nascondervi degli oggetti;
 - piccoli animali domestici si arrampichino sulla lavatrice.
- ▶ Chiudere lo sportello di carico sempre con cautela. È possibile infatti schiacciarsi le dita nelle cerniere dello sportello di carico.
- ▶ Aprire lo sportello di carico completamente. L'area di apertura dello sportello di carico non deve essere ostacolata da porte o altro.
- ▶ Prima di prelevare la biancheria, assicurarsi sempre che il cestello sia fermo. Toccando un cesto ancora in movimento si rischia di ferirsi.
- ▶ I processi e macchine indicati non sono dispositivi medici. Leggere le descrizioni dei programmi e le indicazioni sui processi nell'elenco dei programmi.
- ▶ La disinfezione del carico viene effettuata solo con i programmi che prevedono la fase di disinfezione. Tutti gli altri programmi non sono dotati di fase di disinfezione (v. elenco programmi "Igiene"). Se sul lato "decontaminato" della lavatrice non giunge biancheria lavata e disinfettata, si possono verificare trasmissioni di germi o contaminazioni. Il trasferimento di biancheria non disinfettata sul lato "decontaminato" è di responsabilità del gestore.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Questa lavatrice può funzionare senza sorveglianza solo se nelle immediate vicinanze della macchina è presente uno scarico a pavimento (pozzetto, gully).
- ▶ Disinfettanti e detersivi spesso contengono composti contenenti cloro. Se i prodotti contenenti cloro si asciugano su superfici in acciaio inossidabile, i cloruri che ne derivano possono aggredire l'acciaio e generare ruggine. È possibile proteggere la lavatrice da danni causati dalla ruggine, utilizzando prodotti senza cloro per lavare, disinfettare e pulire le superfici in acciaio inossidabile. In caso di dubbi richiedere conferma della sicurezza del prodotto al produttore.

Se sulla superficie in acciaio inossidabile giungono prodotti contenenti cloro, risciacquare subito la superficie con acqua. Asciugare infine la superficie in acciaio con un panno.

- ▶ Quando si usano, anche combinati, determinati additivi e prodotti speciali, rispettare sempre accuratamente le istruzioni d'uso dei relativi produttori. Per evitare di danneggiare i materiali e reazioni chimiche forti, utilizzare i prodotti solo per i casi indicati dal rispettivo produttore. Chiedere sempre conferma al produttore sulla sicurezza dell'impiego di questi prodotti nella lavatrice.
- ▶ Se il detersivo viene dosato correttamente, si può evitare di decalcificare la macchina. Se tuttavia la lavatrice fosse così incrostata da rendere necessaria una decalcificazione, utilizzare solo prodotti specifici, reperibili presso l'assistenza tecnica autorizzata Miele. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sulla confezione del prodotto.
- ▶ In caso di assenza prolungata (ad es. per ferie), chiudere il rubinetto dell'acqua, a maggior ragione se nelle vicinanze della lavatrice non vi è uno scarico a pavimento (gully).
- ▶ Attenzione a non lavare, assieme alla biancheria, anche corpi estranei (ad es. chiodi, aghi, monete, graffette). Corpi estranei possono danneggiare parti della macchina (ad es. il cesto o la vasca). Parti danneggiate della macchina possono a loro volta rovinare la biancheria.
- ▶ Capi che sono stati precedentemente trattati con solventi o prodotti che li contengono devono essere ben risciacquati in acqua pulita prima di essere caricati in macchina per il lavaggio. È da considerare che i residui di solventi possono essere convogliati nelle acque di scarico solo in osservanza delle normative locali.
- ▶ Non utilizzare mai in lavatrice detersivi contenenti solventi (ad es. benzina, trielina). Questi prodotti potrebbero danneggiare dei componenti della macchina e generare vapori tossici. **Pericolo di esplosione e di incendio!**

- ▶ Non appoggiare né conservare sostanze chimiche sul coperchio della macchina (detersivi liquidi, additivi). Potrebbero provocare delle alterazioni di colore o danneggiare il rivestimento. Pulire subito con un panno imbevuto di acqua eventuali sostanze chimiche che fossero finite sulla superficie.
- ▶ Sul lato posteriore della macchina si trova l'apertura della ventola. Non ostruirla o coprirla in nessun caso. Osservare la distanza minima dello schema di installazione.
- ▶ La raccomandazione tecnica di utilizzo di additivi chimici non significa che il produttore della macchina si assume la responsabilità delle influenze che questi additivi possono avere sul carico e sulla macchina stessa. Tenere conto che eventuali modifiche dei prodotti, non portati a conoscenza dal produttore di questi additivi, potrebbero compromettere la qualità del risultato di lavaggio.
- ▶ Usare in lavatrice solamente coloranti, decoloranti e decalcificanti idonei. Rispettare assolutamente le indicazioni d'uso del produttore.
- ▶ I prodotti decoloranti, invece, possono provocare corrosioni perché contengono dei composti di zolfo e quindi non possono assolutamente essere utilizzati in lavatrice.
- ▶ Controllare il risultato di lavaggio sulla biancheria sporca di oli o grassi biologici. La biancheria non sufficientemente lavata può causare autocombustione nel corso dell'asciugatura. Per questo tipo di biancheria utilizzare detersivi o programmi di lavaggio specifici.
- ▶ Per pulire la macchina non utilizzare pulitori a pressione né getti d'acqua.

Cloro e possibili danni ai componenti

- ▶ L'uso del cloro (candeggina) aumenta la probabilità di danneggiare alcuni componenti della macchina.
- ▶ L'impiego di prodotti contenenti cloro, come p.es. ipoclorito di sodio e candeggianti al cloro in polvere, può danneggiare lo strato protettivo in acciaio inox e causare la corrosione dei componenti. Non utilizzare quindi prodotti contenenti cloro. Utilizzare invece candeggianti a base di ossigeno.

Se tuttavia vengono utilizzati candeggianti contenenti cloro, ci deve essere sempre una fase anticloro. In caso contrario sia i componenti della lavatrice che la biancheria si possono danneggiare in modo irreparabile.

- ▶ Il trattamento anticloro deve svolgersi direttamente dopo il candeggio con il cloro. Per il trattamento anticloro sono adatti il perossido di idrogeno e detersivi e candeggianti a base di ossigeno. Nel frattempo non deve essere scaricata l'acqua.

Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

In caso di trattamento con tiosolfato, è possibile, soprattutto se viene impiegata acqua dura, che si formi gesso. Questo gesso può depositarsi nella lavatrice oppure causare incrostazioni sulla biancheria. Il trattamento con perossido di idrogeno viene preferito al trattamento con tiosolfato perché il perossido di idrogeno supporta il processo di neutralizzazione del cloro.

I dosaggi corretti e le temperature di trattamento devono essere verificati in loco dopo il consiglio di dosaggio da parte del produttore di detersivi e additivi. Inoltre occorre verificare che sulla biancheria non rimangano residui di cloro attivo.

Accessori

► Gli unici accessori che possono essere montati o utilizzati sono quelli espressamente autorizzati da Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza e delle avvertenze.

Smaltimento delle apparecchiature

► Rendere le chiusure dello sportello inutilizzabili se si vuole smaltire una vecchia lavatrice. In questo modo si evita che i bambini giocando vi si chiudano all'interno e si mettano in pericolo di vita.

Smaltimento imballaggio

L'imballaggio protegge la lavatrice da danni durante il trasporto. Le diverse parti dell'imballaggio sono fatte con materiali conformi alla tutela dell'ambiente e sono pertanto riciclabili.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente da una parte di risparmiare materie prime e dall'altra di ridurre il volume degli scarti.

Smaltimento delle apparecchiature

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali utili. Contengono altresì sostanze, composti e componenti che erano necessari per il funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura stessa. Smaltirli in modo non adeguato o nei rifiuti domestici potrebbe nuocere alla salute e all'ambiente. In nessun caso quindi smaltire queste apparecchiature nei normali rifiuti domestici.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconsegnata gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente è tenuto a cancellare eventuali dati personali dall'apparecchiatura elettronica da smaltire. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici).

Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE e sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Accertarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchiatura sia tenuta lontana dai bambini.

Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente

Risparmio energetico

Consumo di acqua ed energia

- Sfruttare la **massima** capacità di carico del relativo programma di lavaggio.
Se si sfrutta appieno la capacità di carico si razionalizzano i consumi di acqua/energia e di conseguenza anche i costi.

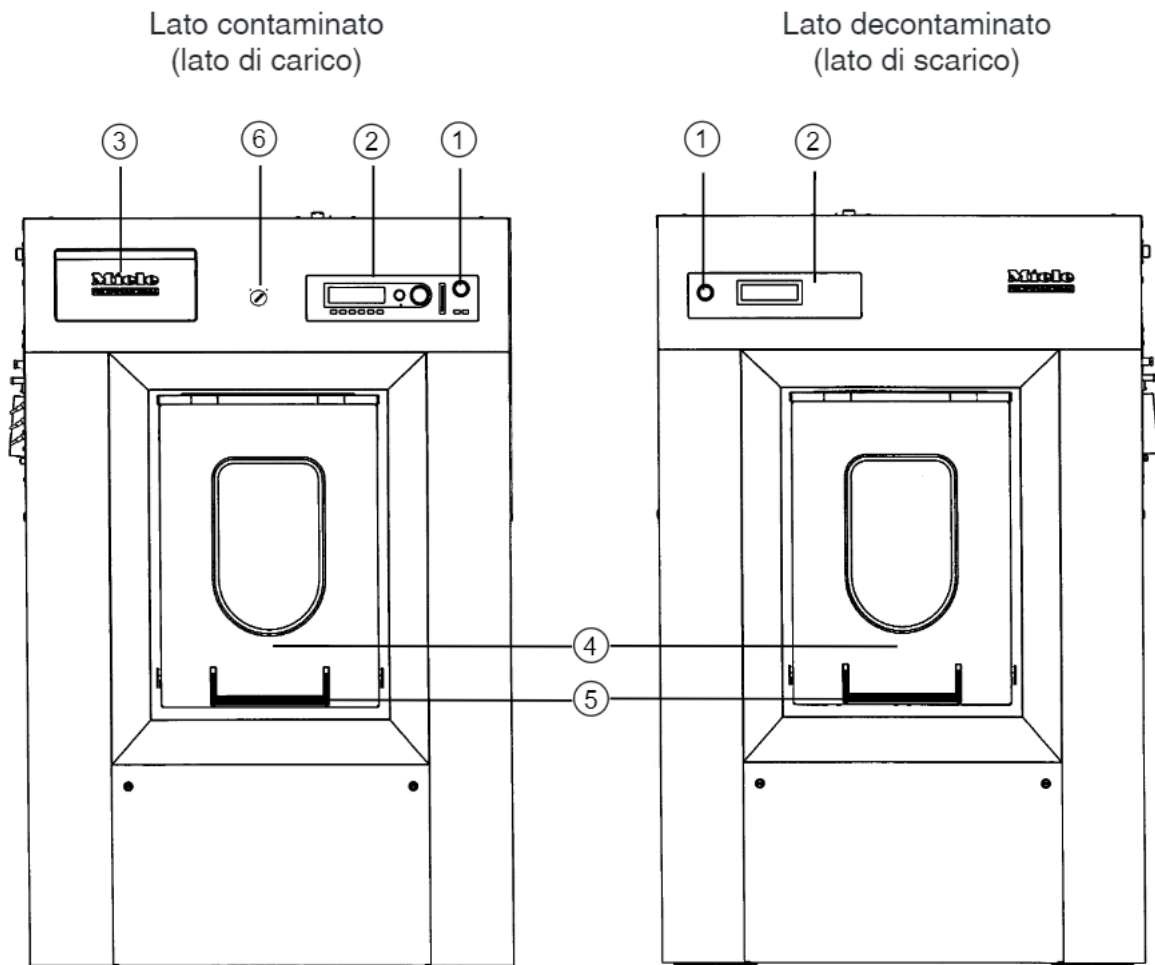
Detersivo

- Non dosare più detersivo di quanto indicato sulla confezione.
- Per carichi ridotti, ridurre proporzionalmente anche la quantità di detersivo.

Consigli per la successiva asciugatura in macchina

Per contenere il consumo di energia durante l'asciugatura, centrifugare la biancheria al numero massimo di giri consentito dal programma.

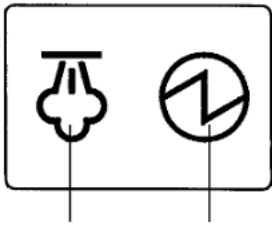
Descrizione macchina



- ① **Interruttore arresto di emergenza**
Premendo l'interruttore rosso, la macchina viene spenta in caso di emergenza.
- ② **Pannello comandi**
- ③ **Cassetto detersivi**
- ④ **Sportello a battente**
Lo sportello a battente si apre tirando verso l'alto la maniglia dello sportello e si chiude spingendo la maniglia verso il basso. Non aprire mai lo sportello a battente agendo con forza.
- ⑤ **Maniglia sportello**
La maniglia dello sportello è dotata di un dispositivo di sicurezza. Con il programma in corso e la chiusura dello sportello bloccata è possibile tirare la maniglia verso l'alto ma lo sportello rimane chiuso. Spingere la maniglia di nuovo verso il basso e attendere la fine del programma. Infine riaprire lo sportello.

Descrizione macchina

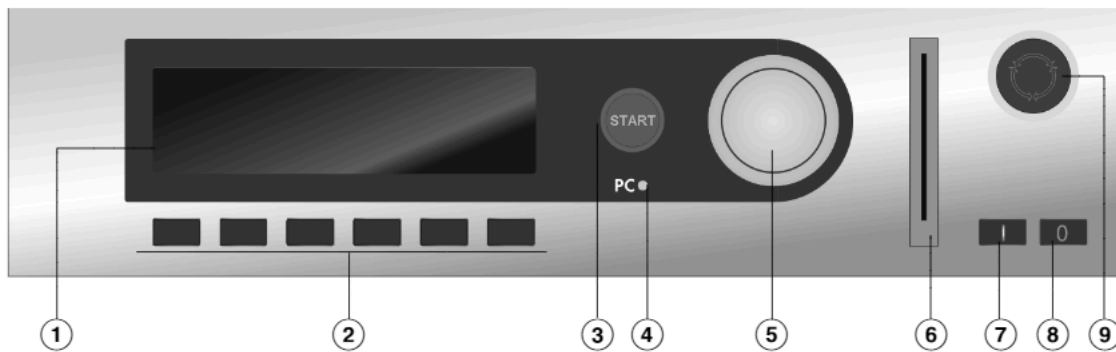
⑥ Commutatore per tipo di riscaldamento (a seconda del modello)



Riscaldamento a vapore Riscaldamento elettrico

Tramite l'interruttore è possibile passare dal riscaldamento "a vapore" al riscaldamento "elettrico".

Comandi - lato contaminato (lato di carico)



① Display

② Tasti funzione

A questi tasti, in base allo stato della macchina, sono abbinare determinate funzioni. La funzione attuale dei tasti è visualizzata tramite simboli a display. Se è stata selezionata una funzione con i tasti, il simbolo rimane visualizzato a display.

Con una modifica della programmazione tramite "Funzione tasti. Scelta diretta" è possibile selezionare i primi 6 programmi dell'elenco con i tasti 1-6.

③ Tasto start

Se un programma selezionato è pronto per essere avviato, lampeggia la ghiera luminosa. Premendo il tasto start, si avvia il programma selezionato.

Se si preme il tasto start dopo aver avviato il programma, il contenuto a display viene visualizzato come prima dell'avvio del programma.

④ Interfaccia ottica PC

Con un software è possibile trasmettere i dati dall'elettronica al pc e viceversa. Il collegamento avviene tramite l'interfaccia del pannello comandi.

⑤ Selettore

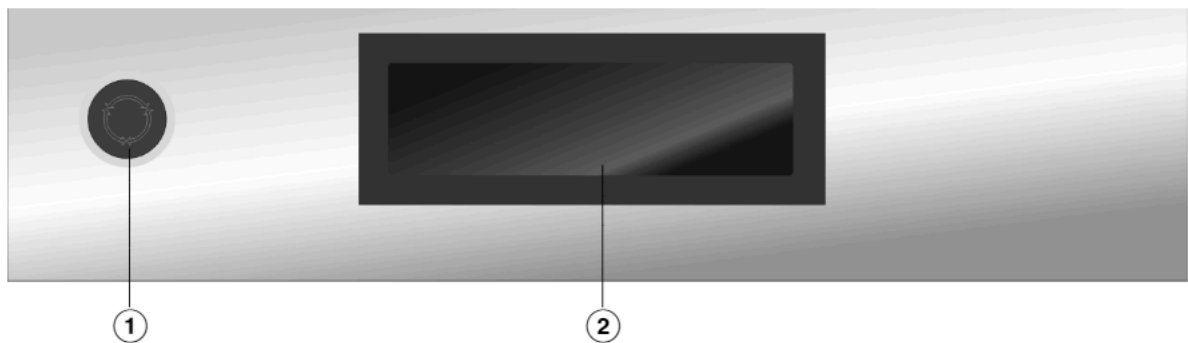
Ruotando il selettore si possono selezionare i campi di selezione a display e i campi di immissione. Premendo il selettore si autorizzano le modifiche sui campi di selezione a display e i campi di immissione e si confermano le modifiche.

⑥ Lettore carta chip

Se la carta chip di un programma viene inserita nell'apposito lettore, è possibile eseguire un lavaggio con i programmi salvati sulla carta. Inserire la carta chip del programma sempre nella direzione della freccia.

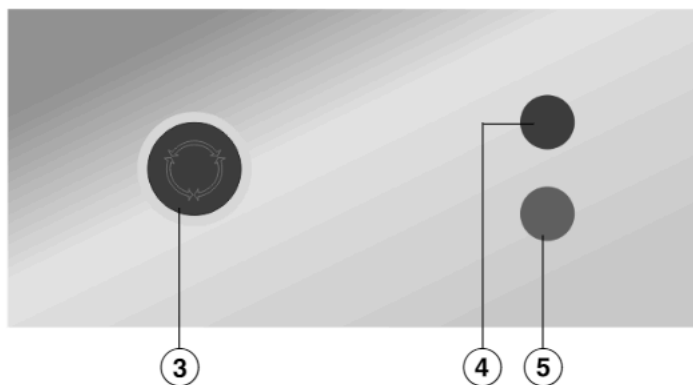
- ⑦ Tasto **I**
Per accendere la lavatrice
- ⑧ Tasto **0**
Per spegnere la lavatrice
- ⑨ Interruttore arresto di emergenza
Premere solo in caso di pericolo. Premendo l'interruttore rosso di spegnimento di emergenza, si spegne la lavatrice. Dopo aver eliminato la situazione di pericolo, è possibile sbloccare l'interruttore con rotazione verso destra.

Comandi - lato decontaminato (lato di scarico, versione completa)



- ① Interruttore arresto di emergenza
- ② Display

Comandi - lato decontaminato (lato di scarico, senza display)



- ③ Interruttore arresto di emergenza
- ④ Spia rossa "Stop programma"
Si accende in caso di interruzione del programma oppure se il programma si interrompe a causa di un guasto o se è attivo il comando di carico di punta.
- ⑤ Spia verde "Fine programma"

Tasti funzione

Premendo il tasto si attiva la funzione e ripremendolo si disattiva.

Descrizione macchina

Stop/Fine

Una volta avviato il programma, il tasto destro viene utilizzato come tasto Fine. Dopo averlo premuto, il programma selezionato si interrompe oppure un programma interrotto termina.

Blocco+

Il rispettivo blocco di programma (ad es. Prelavaggio) viene aggiunto al programma.

Stop inamidare

Premendo il tasto viene inamidata la biancheria.

Stop centrifuga

Premere questo tasto se dopo il risciacquo non si desidera che la centrifuga venga eseguita in automatico.

Modificare la lingua

Premendo il tasto è possibile passare temporaneamente a un'altra lingua.

Momento di avvio

Se si preme il tasto prima di avviare il programma, è possibile selezionare un'ora di avvio del programma posticipata.

i Info

Se al momento del primo avvio è stata inserita un'informazione (p.es. numero di telefono dell'assistenza tecnica Miele), questa informazione viene visualizzata a display premendo il tasto.

Scarico acqua

Comando manuale

Premendo il tasto, è possibile eseguire a mano le funzioni di lavaggio, senza dover avviare un programma.

Svolgimento rapido

Premendo il tasto, è possibile ridurre la durata del programma di lavaggio in corso oppure ripetere un blocco programma.

Indietro


Premendo il tasto, si torna al menù precedente del display.

Nota alla riga successiva/precedente

Memorizzare


Premendo il tasto, si salva un'impostazione.

Programma bloccato

Un programma bloccato non può più essere bloccato e interrotto premendo il tasto  a partire dalla durata di un programma di 1 minuto.

Programma sbloccato

Premendo questo tasto, un programma bloccato viene di nuovo sbloccato.

 **Dosaggio**

 **Dosaggio spento/a**

 **Dati funzionamento**

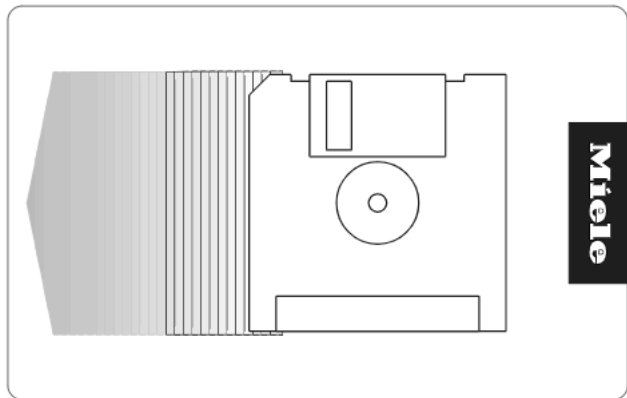
 **Tara**

Premendo il tasto, il peso sulla bilancia del sistema di pesatura viene annullato. Utilizzare il tasto, se l'indicazione del carico a cesto vuoto non è su 00,0.

Carta chip del programma per il gestore

Su questa carta chip, di serie non ci sono programmi. Per sapere come trasferire dei dati dall'elettronica alla carta chip, leggere le istruzioni di programmazione.

Se prima dell'avvio di un programma si inserisce la carta chip con i programmi nell'apposito lettore, l'elettronica non accede più alla memoria interna. Si legge il contenuto della carta chip e a display si visualizza l'elenco programmi con la nota Funzionamento a carta chip.



La carta chip può contenere al massimo 30 programmi per rispettivamente 6 blocchi. Sul retro della carta si può apporre una scritta.

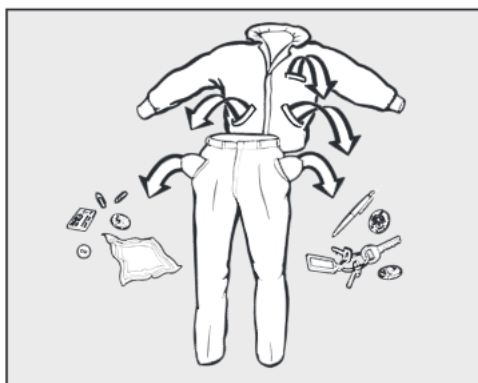
Prima messa in servizio

⚠️ Danni dovuti a installazione e allacciamento errati.
L'installazione e l'allacciamento errati della lavatrice possono portare a gravi danni materiali.
La lavatrice deve essere installata solo dall'assistenza tecnica Miele o da rivenditori autorizzati da Miele.
Leggere il capitolo "Installazione".

La prima messa in servizio della lavatrice deve essere effettuata dall'assistenza tecnica autorizzata Miele o da un rivenditore autorizzato Miele.

Preparare la biancheria

Svuotare le tasche



- Svuotare tutte le tasche.

⚠️ Danni dovuti a corpi estranei.

Chiodi, monete, graffette ecc. possono danneggiare sia la macchina che i tessuti.

Prima di fare il bucato, controllare che nella biancheria non ci siano oggetti estranei e rimuoverli qualora ce ne fossero.

Carico massimo

Rispettare il carico massimo (biancheria asciutta) della lavatrice. Se si sfrutta appieno la capacità di carico, si razionalizzano i consumi di acqua/energia e di conseguenza anche i costi. Se si carica eccessivamente il cestello, si compromette il risultato di lavaggio e si favorisce la formazione di pieghe nella biancheria.

PW 6163	PW 6243	PW 6323
≤ 16 kg	≤ 24 kg	≤ 32 kg

Accendere la lavatrice

- Aprire i rubinetti predisposti dal committente dell'acqua e, a seconda del tipo di riscaldamento, del vapore.
- Accendere l'interruttore principale.
- Premere il tasto **I**.

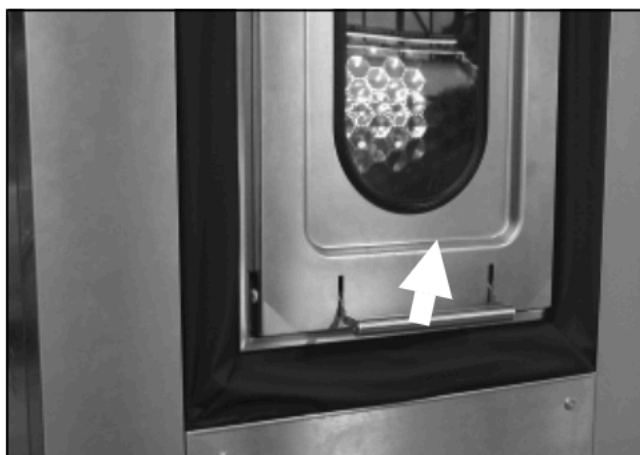


Sul display compare il messaggio di benvenuto.

Infine viene visualizzato l'elenco dei programmi. È evidenziato l'ultimo programma avviato.

Caricare la lavatrice

Aprire lo sportello a battente



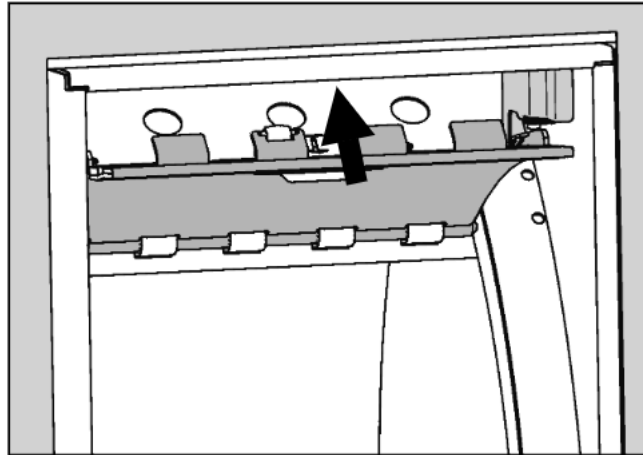
- Tirare verso l'alto la maniglia dello sportello sul lato contaminato della lavatrice (lato di carico).
- Aprire lo sportello a battente verso l'alto.

Le molle di compressione a gas premono lo sportello a battente verso l'alto.

Aprire il cesto



- Premere con i pollici sul dispositivo di chiusura.
- Premere contemporaneamente sulle due metà dello sportello del cesto finché si sbloccano.
- Ribaltare le due metà dello sportello del cesto verso l'esterno.



- Premere la metà superiore dello sportello del cesto in posizione di arresto nell'area superiore dello sportello.

Introdurre la biancheria

Controllare che nel cestello non vi siano animali o corpi estranei prima di introdurre la biancheria.

- Introdurre nel cesto la biancheria distesa, senza pressarla.

Capi di diversa grandezza rafforzano l'effetto di lavaggio e si distribuiscono meglio durante la centrifugazione.

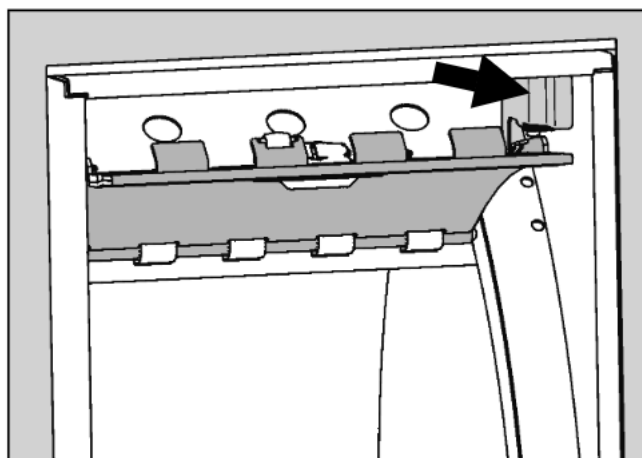
- Rispettare il carico massimo per i diversi programmi di lavaggio. Quando si seleziona il programma, a display viene sempre visualizzata la rispettiva quantità di carico.

Chiudere il cesto

⚠️ Danni causati dal cesto non chiuso.

In caso di inosservanza delle seguenti procedure, il cesto si può aprire durante il lavaggio e può causare danni.

Accertarsi che il cesto sia chiuso correttamente prima di avviare un programma di lavaggio.

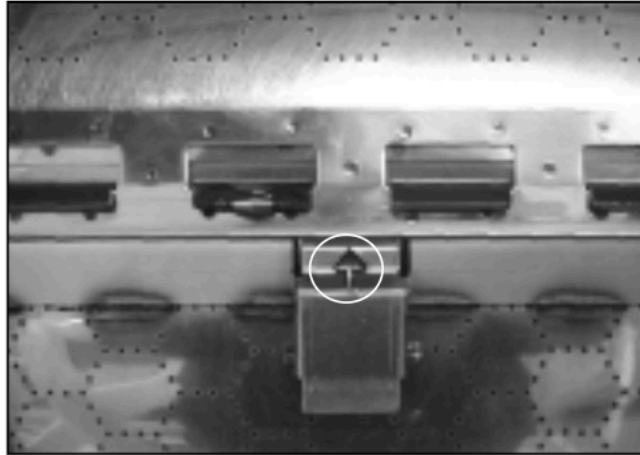


- Sganciare la metà superiore dello sportello del cesto dall'arresto.

Lavaggio

Quando lo si chiude, accertarsi che non dei capi di biancheria non siano rimasti impigliati.

- Chiudere dapprima la metà inferiore dello sportello del cesto con il dispositivo di chiusura.
- Chiudere poi la metà superiore dello sportello del cesto finché i ganci di chiusura si agganciano.



Sul dispositivo di chiusura la freccia deve essere completamente visibile. Solo allora lo sportello del cesto è chiuso correttamente.

Chiudere lo sportello a battente

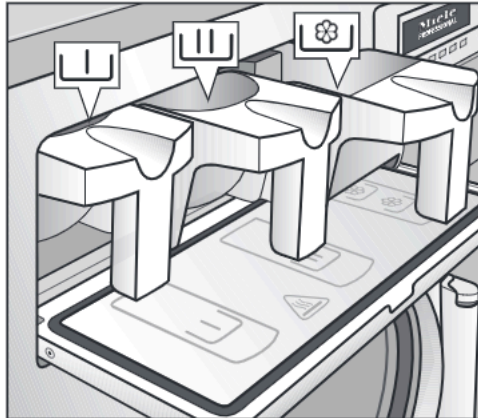
Lo sportello a battente deve essere assolutamente richiuso dopo aver prelevato il carico.






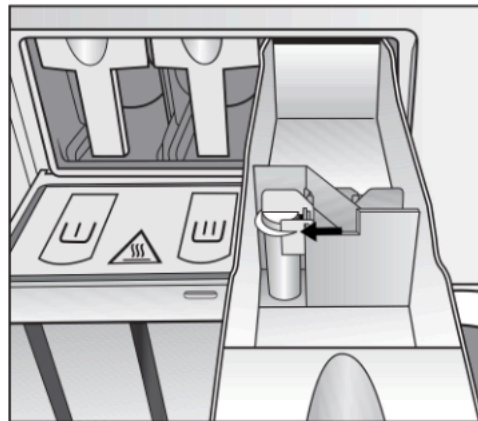
- Richiudere lo sportello a battente sul lato decontaminato, afferrando la maniglia con entrambe le mani.
- Spingere la maniglia dello sportello verso il basso.



Caricare il detersivo

- Aprire il cassetto detersivi.



- Estrarre la vaschetta del detersivo e aggiungere:
 -  detersivo per il prelavaggio
 -  detersivo per il lavaggio principale e l'ammollo
 -  (vaschetta anteriore) ammorbidente, amido, amido liquido

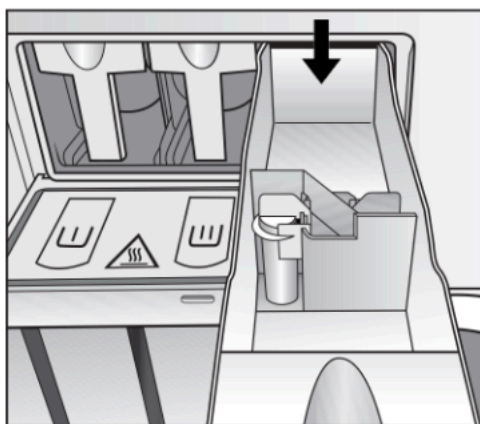


- Nella vaschetta  non versare l'additivo oltre la tacca, altrimenti il prodotto può giungere nella vasca di lavaggio.
- Aggiungere altri additivi liquidi nella parte posteriore della vaschetta  (se è programmata).

Lavaggio

Candeggiante

Candeggiare solo capi contrassegnati con il simbolo Δ .



I candeggianti liquidi possono essere versati solo nella parte posteriore della vaschetta W . Solo in questo modo si garantisce che il prodotto candeggiante venga introdotto correttamente in macchina con il 2° ciclo di risciacquo. L'aggiunta di candeggiante liquido per i capi colorati è sicura solo se il produttore di capi consente espressamente il candeggio sull'etichetta.

Per il candeggio occorre inoltre programmare un 3° ciclo di risciacquo (v. istruzioni di programmazione).

Δ Danni causati dal candeggiante con cloro.

L'uso del cloro (candeggina) aumenta la probabilità di danneggiare alcuni componenti della macchina.

Usare in lavatrice solamente coloranti, decoloranti e decalcificanti idonei. Rispettare assolutamente le indicazioni d'uso del produttore.

Dosaggio di detersivo

Rispettare il dosaggio corretto dei detersivi. Un dosaggio eccessivo causa un'eccessiva formazione di schiuma.

Rispettare le indicazioni del produttore di detersivo e non utilizzare detersivi che formano molta schiuma.


Il dosaggio corretto dipende da:

- quantità di carico
- grado di sporco della biancheria
- durezza dell'acqua

Durezza dell'acqua	Proprietà dell'acqua	Durezza totale (mmol/l)	Durezza totale (°d)
I	dolce	0-1,3	0-7
II	media	1,3-2,5	7-14
III	dura	2,5-3,8	14-21
IV	molto dura	> 3,8	> 21

Se non si conosce la durezza dell'acqua della propria zona, rivolgersi alla locale azienda idrica.

Selezionare un programma

23	Scarico extra	
7	Cotone resistente	90°C
8	Cotone colorato	60°C
		

Programma selezionato (esempio): Cotone resistente

- Per selezionare il programma desiderato, ruotare il selettore.

Il programma selezionato è evidenziato.


- Premere il selettore per confermare il programma selezionato.







Il tasto start lampeggia.

Se necessario, è possibile selezionare delle funzioni supplementari oppure effettuare delle modifiche al programma. In alternativa è possibile avviare subito il programma senza modifiche, premendo il tasto start.


Funzioni supplementari

Selezionare Prelavaggio

- Per selezionare la funzione supplementare Prelavaggio premere il tasto funzione +.


7	Cotone resistente	16,0 / 16,0 kg
40°C	Prelavaggio	
90°C	Lavaggio principale	975 U/min
		
		

Il simbolo + è evidenziato.


- Se si vuole deselezionare la funzione Prelavaggio, premere nuovamente il tasto funzione +.

Inamidare la biancheria

La funzione supplementare Inamidare può essere selezionata con tutti i programmi (ad eccezione dei programmi Centrifuga extra e Scarico extra) prima dell'avvio del programma.


- Per selezionare la funzione supplementare Inamidare, premere il tasto funzione .

Il simbolo  è evidenziato.

Se si vuole deselezionare la funzione Inamidare, premere nuovamente il tasto funzione .

Aggiungere amido

Prima di inamidare la biancheria si verifica lo stop del programma. Sul display viene visualizzata la segnalazione Stop programma per stop inamidare. Lo sportello può essere aperto.


- Preparare l'amido in base alle indicazioni del produttore. Diluire se necessario l'amido con acqua.
- Caricare l'amido preparato secondo le istruzioni del produttore nella vaschetta anteriore . In alternativa è possibile aprire anche lo sportello a battente e versare l'amido direttamente nel cesto. Dopo aver versato l'amido, chiudere il cesto e lo sportello a battente.
- Premere il tasto start.

Il programma prosegue. La durata del lavaggio si prolunga automaticamente di circa 4 minuti per la funzione supplementare Inamidare.


Disattivare il ciclo di centrifuga

- Per disattivare il ciclo di centrifuga automatico dopo il ciclo di risciacquo, premere il tasto funzione .

Il simbolo  è evidenziato.

- Se si vuole selezionare di nuovo la funzione Centrifuga, premere nuovamente il tasto funzione .

Impostare il momento di avvio

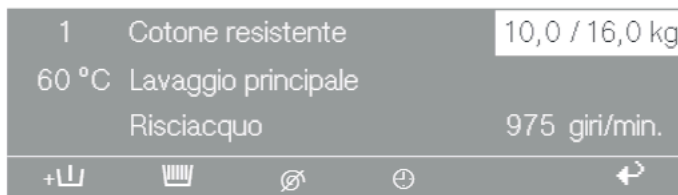
Tramite il tasto funzione  è possibile impostare un momento di avvio personalizzato del programma di lavaggio.

Impostare l'ora di avvio


- Selezionare il programma di lavaggio.

Lavaggio

Dopo aver selezionato il programma, viene p.es. visualizzata la seguente segnalazione a display:



Esempio di display dopo aver selezionato il programma

- Premere il tasto funzione .

Adesso è possibile impostare l'ora e la data di avvio del programma. L'ora e la data attuali sono preimpostate. È selezionato il campo di inserimento delle ore.



Esempio a display con il campo di immissione "Ora" evidenziato.

- Premere il selettore.

Il campo di immissione "Ora" adesso può essere modificato con il selettore.

- Ruotare il selettore finché viene raggiunto il valore desiderato.
- Confermare l'ora selezionata premendo il selettore.

Infine, se lo si desidera, è possibile modificare i minuti.

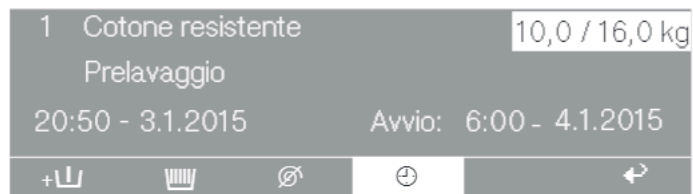
- Ruotare il selettore finché è evidenziato il campo di immissione dei "minuti" e premere il selettore.
- Ruotare il selettore finché viene raggiunto il valore desiderato.
- Confermare i minuti selezionati premendo il selettore.

L'ora di avvio è impostata.

Impostare la data di avvio

- Ruotare il selettore finché è evidenziato il campo di immissione "Data di avvio Giornata" e premere il selettore.
- Ruotare il selettore finché viene raggiunto il giorno desiderato.
- Premere il selettore per confermare.
- Modificare eventualmente anche il mese e l'anno con il selettore.
- Premere il tasto start.



Il display indica sul lato sinistro l'ora e la data attuali e sul lato destro il momento di avvio impostato del programma.



Esempio di display con momento di avvio impostato

Se lo sportello a battente viene aperto dopo aver impostato il momento di avvio, premere di nuovo il tasto start.

Annullare la funzione "Momento di avvio"

- Per annullare la funzione "Momento di avvio" del programma, premere il tasto funzione  o .




Le impostazioni modificate relative al momento di avvio del programma non vengono salvate.


Lavaggio

Modificare temporaneamente la lingua

Prima di avviare il programma, è possibile modificare temporaneamente la lingua visualizzata a display con il simbolo della bandierina.

La lingua selezionata viene resettata 5 minuti dopo la fine del programma a sportello aperto.

1	Cotone resistente	90°C	
2	Cotone colorato	60°C	
3	Cotone colorato intenso	60°C	
			

- Premere il tasto funzione .

Viene visualizzato il seguente contenuto a display:

Impostazioni	Indietro 	
Menù principale	Lingua 	
	Livello gestore	
		

- Confermare la voce menù Lingua, premendo il selettore.

Impostazioni	dansk	
Lingua 	italiano	
	english	
		

- Per selezionare la lingua desiderata, ruotare il selettore.

La lingua selezionata è evidenziata.

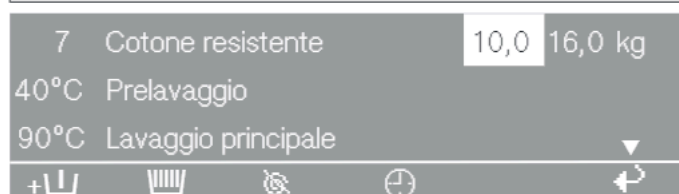
- Premere il selettore per confermare la nuova lingua a display.

Il display viene visualizzato nella nuova lingua selezionata.

Modifiche al programma

Modificare la capacità di carico

Prima dell'avvio di programma è possibile modificare manualmente la quantità di carico.



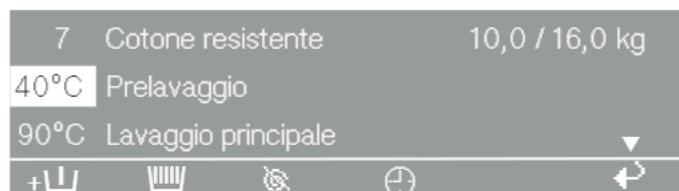
Indicazione a display con campo di immissione "Capacità di carico" evidenziato

- Ruotare il selettore finché è evidenziato il campo di immissione "Capacità di carico".
- Premere il selettore per confermare.

La capacità di carico adesso può essere modificata con il selettore.

- Ruotare il selettore per modificare la capacità di carico.
- Premere il selettore per confermare la capacità di carico impostata.

Modificare la temperatura



Indicazione a display con campo di immissione "Temperatura" evidenziato

- Ruotare il selettore finché è evidenziato il campo di immissione "Temperatura".
- Premere il selettore per confermare.

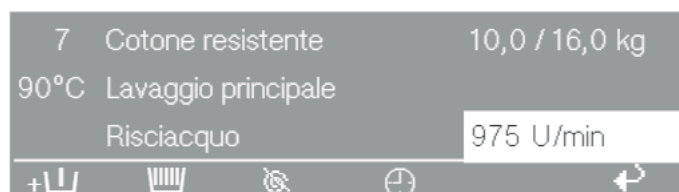
La temperatura del programma di lavaggio adesso può essere modificata con il selettore.

- Ruotare il selettore finché viene impostata la temperatura desiderata.

La temperatura può essere impostata in scatti di 1 °C da 15 a 95 °C oppure su "fredda".

- Premere il selettore per confermare la temperatura impostata.

Modificare il numero di giri in centrifugazione



Indicazione a display con campo di immissione "Numero di giri in centrifugazione" evidenziato

- Ruotare il selettore finché è evidenziato il campo di immissione "Numero di giri in centrifugazione".
- Premere il selettore per confermare.

Il numero di giri in centrifugazione adesso può essere modificato con il selettore.

- Ruotare il selettore finché viene impostato il numero di giri in centrifugazione desiderato.

A seconda del modello di macchina, il numero di giri in centrifugazione può essere modificato in scatti di 25 giri/min. da 300 giri/min. fino a max. 1025 giri/min. (PW 6323) o 975 giri/min. (PW 6243/6163).

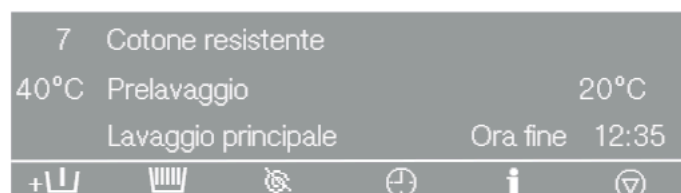
- Premere il selettore per confermare il numero di giri impostato.

Avviare un programma

Quando lampeggia il tasto start, è possibile avviare il programma.

- Premere il tasto start.

Si blocca lo sportello e si avvia il programma di lavaggio.



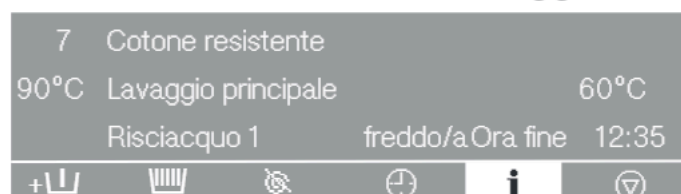
Indicazione a display dopo avvio programma (esempio)

A display compare lo stato attuale del programma.

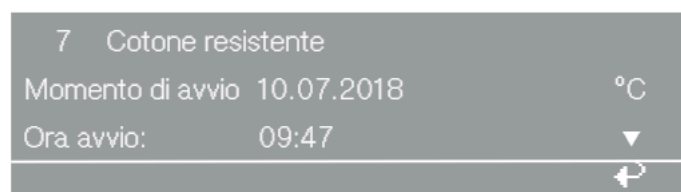
L'attuale programma di lavaggio è visualizzato nella seconda riga del display (nell'immagine sopra "Prelavaggio"). Accanto compare sul lato destro l'attuale temperatura della liscivia (nell'immagine sopra "20 °C").

Nella terza riga del display è visualizzato il programma di lavaggio seguente (nell'immagine sopra "Lavaggio principale"). Accanto, sul lato destro, è visualizzata l'ora prevista della fine del programma (nell'immagine sopra "12:35").

Visualizzare le informazioni aggiuntive del programma



- Per visualizzare le informazioni aggiuntive del programma di lavaggio, premere il tasto funzione **i**.



Indicazione a display dopo aver premuto il tasto funzione **i** (esempio 1)

Tempo dopo l'avvio	7	
Tempo residuo	10.07.2018	°C
Tempo dopo l'avvio	09:47	▼
		↶

Indicazione a display dopo aver premuto il tasto funzione **i** (esempio 2)

- Per tornare allo stato del programma, premere il tasto funzione **↶**.

Fine programma

In base al programma di lavaggio selezionato, la biancheria può essere scaricata sul lato decontaminato oppure sul lato contaminato.

Con programmi di lavaggio bloccati, la biancheria può essere prelevata solo sul lato decontaminato.

Fine programma (prelevamento sul lato contaminato)

Alla fine del programma, a display compare l'avviso che la biancheria può essere prelevata sul lato contaminato.

7	Cotone resistente
Fine programma	
Prelevare la biancheria - LATO INFETTO	
⌚	↶

Indicazione a display alla fine del programma (esempio)

Fine programma (prelevamento sul lato decontaminato)

I programmi di lavaggio bloccati terminano sempre sul lato decontaminato.

Alla fine del programma, a display compare l'avviso che la biancheria può essere prelevata sul lato decontaminato.

2	Disinf. termica RKI
Fine programma	
Prelevare la biancheria - LATO ASETTICO	
⌚	↶

Indicazione a display alla fine del programma (esempio)

Fine programma (lato decontaminato senza display)

Aprire lo sportello a battente alla fine del programma

Alla fine del programma lampeggia la spia verde. Contemporaneamente suona un segnale acustico.

- Tirare la maniglia dello sportello verso l'alto.
- Aprire lo sportello a battente verso l'alto.

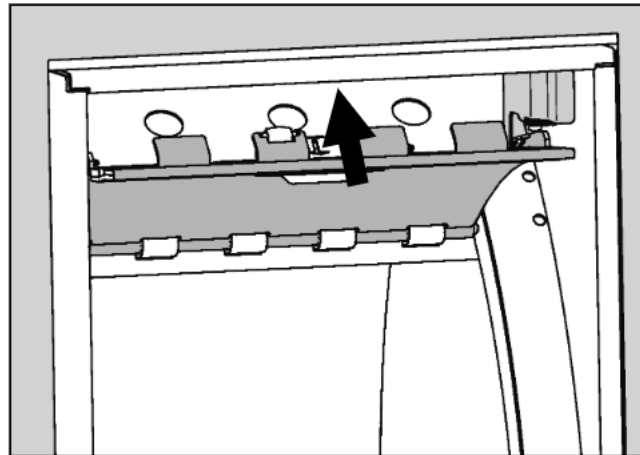
Le molle di compressione a gas premono lo sportello a battente verso l'alto.

Lavaggio

Aprire il cesto



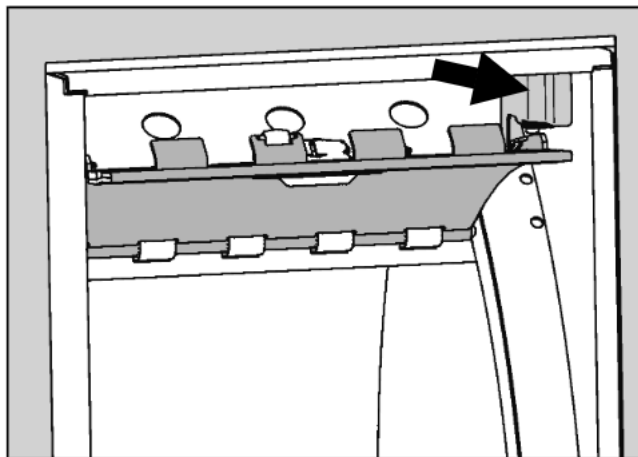
- Premere con i pollici sul dispositivo di chiusura.
- Premere contemporaneamente sulle due metà dello sportello del cesto finché si sbloccano.
- Ribaltare le due metà dello sportello del cesto verso l'esterno.



- Premere la metà superiore dello sportello del cesto in posizione di arresto nell'area superiore dello sportello.

Prelevare la biancheria e chiudere il cesto

- Togliere la biancheria dal cestello.



- Sganciare la metà superiore dello sportello del cesto dall'arresto.

- Chiudere dapprima la metà inferiore dello sportello del cesto con il dispositivo di chiusura.
- Chiudere poi la metà superiore dello sportello del cesto finché i ganci di chiusura si agganciano.

Chiudere lo sportello a battente

Lo sportello a battente deve essere assolutamente richiuso dopo aver prelevato il carico.



- Richiudere lo sportello a battente sul lato decontaminato, afferrando la maniglia con entrambe le mani.
- Spingere la maniglia dello sportello verso il basso.

Se lo sportello a battente viene chiuso sul lato decontaminato, il cesto si sposta automaticamente sul lato contaminato.

Posizionare lo sportello del cesto sul lato decontaminato

Il programma **Passaggio extra** può essere utilizzato per spostare manualmente sul lato decontaminato un carico di biancheria che si trova nel cesto. Il gestore deve tuttavia garantire su propria responsabilità che il carico è igienicamente sicuro.


- Avviare il programma **Passaggio extra**.

Lo sportello del cesto viene ruotato dal lato contaminato al lato decontaminato e fermato.

Terminare programmi interrotti

Eeguire i seguenti passaggi se un programma di lavaggio è stato interrotto con acqua nel cesto oppure durante la centrifugazione. In questo caso vengono visualizzate le segnalazioni a display **Fine programma - acqua in macchina** o **Fine programma - tamburo in movimento**.

Rimuovere l'acqua dal cesto.

- Se viene visualizzata la segnalazione a display **Fine programma - acqua in macchina**, premere il tasto funzione . In alternativa è possibile saltare questo passaggio.

L'acqua viene scaricata.

Lavaggio

Avviare un altro programma di centrifugazione.

- Selezionare il programma Centrifuga extra.
- Premere il tasto start.

La lavatrice esegue la centrifuga.

Il programma termina sul lato contaminato.

Spegnere la lavatrice

Affinché la lavatrice possa asciugarsi dopo l'uso, lo sportello a battente del lato contaminato non deve essere chiuso al termine del lavaggio.

Quindi appoggiare solo lo sportello.

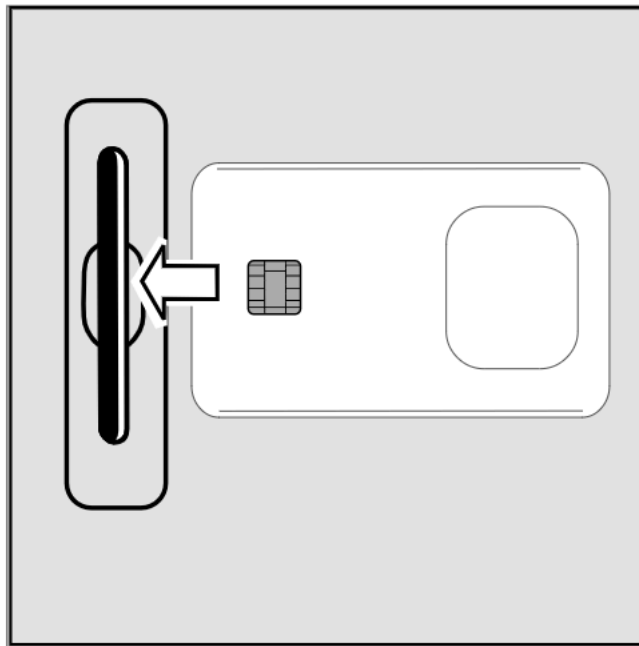
- Spegnere la lavatrice con il tasto **0**.
- Spegnere l'interruttore principale dell'impianto.
- Chiudere i rubinetti predisposti dal committente dell'acqua o del vapore.

Lavare con carta chip del programma

Le carte chip sulle quali si trova un programma sono abilitate per un modello di macchina. Le carte chip vergini possono essere utilizzate su qualsiasi macchina.

⚠️ Danni dovuti all'introduzione di oggetti non adatti.
Il lettore della carta chip si può danneggiare se altri oggetti (p.es. monete o gettoni) vengono introdotti nel lettore della carta chip. Inserire nel lettore solo carte chip di programmi idonee.

- Per accendere la lavatrice, premere il tasto **I**.
Sul display compare il messaggio di benvenuto.



- Inserire la carta chip nel lettore.
A display compare un elenco di selezione con i programmi che si trovano sulla carta.
- Selezionare il programma desiderato ruotando il selettore.
Il programma selezionato rimane evidenziato.
- Premere il selettore per confermare.
Il tasto *start* lampeggia.
- Per avviare il programma, premere il tasto *start*.
Dopo aver premuto il tasto *start*, è possibile rimuovere la carta chip del programma dal lettore. A fine programma quest'ultimo viene cancellato.

Selezionare un programma

Eliminare l'errore dalla carta

Gli errori della carta vengono visualizzati con una segnalazione a display.

Lavaggio col funzionamento con carta chip

Se a display viene visualizzata la segnalazione **Posizione carta chip** nel lettore errata, la carta chip è stata inserita al contrario nel lettore.

- Estrarre la carta chip dal lettore.
- Inserire nel lettore la carta dal lato giusto.

Se a display viene visualizzata la segnalazione **I programmi presenti sulla carta chip non sono adatti a questo tipo di macchina**, nel lettore è stata inserita la carta chip di un'altra macchina.

- Estrarre la carta chip dal lettore.
- Utilizzare una carta chip con programmi adatti alla macchina che si utilizza.

Funzionamento carico di biancheria

Per carichi che necessitano di un programma di lavaggio specifico, viene fornita una carta chip di programma, sulla quale si trova solo il programma specifico per quel carico di biancheria.


Al livello gestore, dalla voce menù **Carico di biancheria**, può essere attivato il funzionamento in base al carico.

Se è attiva la voce menù **Carico di biancheria**, dall'elettronica vengono accettate solo carte sulle quali si trova un programma in base al carico. Non si può più accedere ai programmi salvati in macchina.

Modificare temporaneamente la lingua

Prima di avviare il programma, è possibile modificare temporaneamente la lingua visualizzata a display con il simbolo della bandierina.

La lingua selezionata viene resettata 5 minuti dopo la fine del programma a sportello aperto.

1	Cotone resistente	90°C	
2	Cotone colorato	60°C	
3	Cotone colorato intenso	60°C	
			

- Premere il tasto funzione .

Viene visualizzato il seguente contenuto a display:

Impostazioni	Indietro 	
Menù principale	Lingua 	
	Livello gestore	
		

- Confermare la voce menù Lingua, premendo il selettore.

Impostazioni	dansk	
Lingua 	italiano	
	english	
		

- Per selezionare la lingua desiderata, ruotare il selettore.


La lingua selezionata è evidenziata.

- Premere il selettore per confermare la nuova lingua a display.

Il display viene visualizzato nella nuova lingua selezionata.

Funzioni supplementari

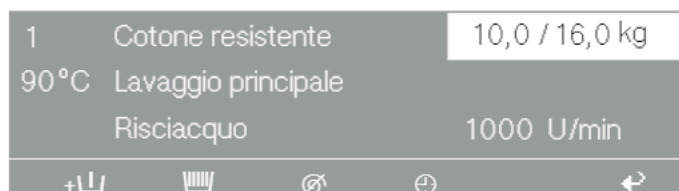
Ora avvio

Se a un programma deve essere abbinata una determinata ora di avvio, si può usare il tasto  "Momento di avvio" per impostare un orario successivo di avvio.

Impostare il momento di avvio

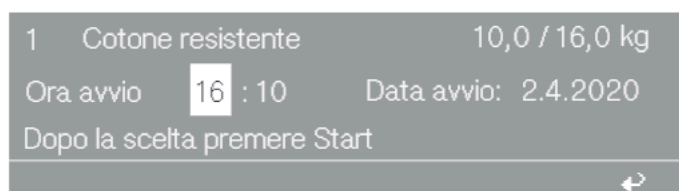
- Selezionare il programma di lavaggio desiderato.

Dopo aver selezionato un programma, compare il seguente display (a titolo di esempio):



- Premere il tasto funzione  Momento di avvio.

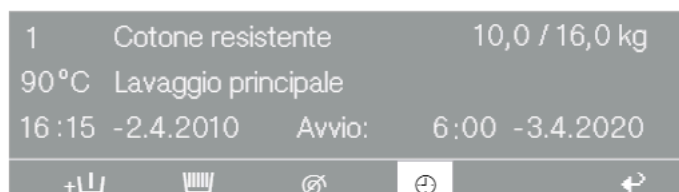
Sul display compare (ad es.) quanto segue:



Compaiono sempre l'ora e il giorno attuali. È selezionato il campo di inserimento delle ore.



- Premendo il selettore, selezionare l'ora. Ruotare il selettore per modificare l'ora e premerlo per confermare.
- Ruotare il selettore per selezionare il campo "Minuti" e confermare. Mediante rotazione, si modificano i minuti e mediante pressione, si confermano.
- Ruotare il selettore per selezionare il campo di immissione "Data di avvio Giorno" e confermare. Mediante rotazione, si modifica il giorno e mediante pressione, si conferma.
- Modificare eventualmente anche il mese e l'anno.
- Dopo aver impostato il momento di avvio. Premere il tasto "START", il programma verrà avviato al momento impostato.

Il display indica l'ora e il giorno attuali e l'ora e il giorno di avvio del programma.




Se nel frattempo si apre di nuovo lo sportello, ripremere il tasto "START".

Annullare la funzione "Momento di avvio"

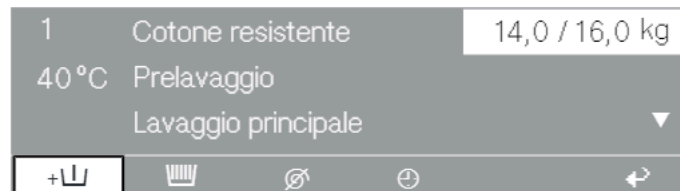
- Premere il tasto  "Momento di avvio" o il tasto  "Indietro".
Le modifiche non vengono salvate.

Con Prelavaggio


Per biancheria molto sporca, prima dell'avvio del programma è possibile selezionare un Prelavaggio nei programmi Standard da 1 a 10.

- Premere il tasto  "Blocco+".



A display compare la seguente visualizzazione:



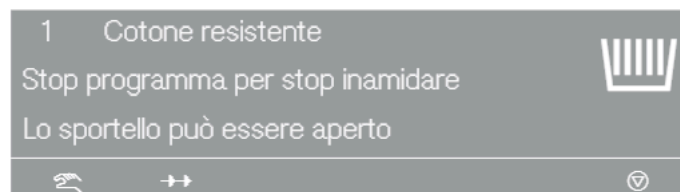
il campo "+L" è evidenziato a display.

Suggerimento: Premendo di nuovo il tasto  "Blocco+", la funzione viene disattivata.


Aggiunta tramite vaschetta detersivi

"Inamidare" può essere selezionato in tutti i programmi Standard (a eccezione di "Centrifuga extra" e "Scarico extra") prima dell'avvio del programma, premendo il tasto  "Stop inamidare". Il campo  è evidenziato a display.

Premendo di nuovo il tasto, la funzione viene disattivata.



Quando si raggiunge la fase programma "Stop inamidare", a display lampeggia Stop programma per stop inamidare.

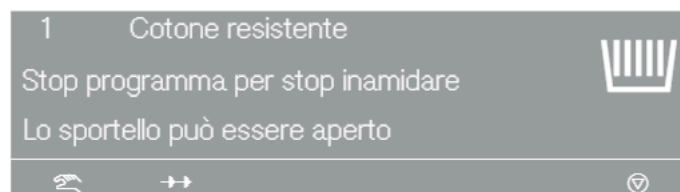
Caricare l'amido preparato secondo le istruzioni del produttore, aggiungendolo all'acqua che sta affluendo nella vaschetta anteriore . Eventualmente diluire l'amido con l'acqua. La durata di lavaggio si prolunga automaticamente di 4 minuti.

Premendo il tasto 'START', è possibile proseguire nuovamente con il programma.

Aggiunta di amido direttamente nel cesto

Se è stata raggiunta la fase programma "Stop inamidare", aprire lo sportello e aggiungere l'amido preparato secondo le istruzioni del produttore. Chiudere lo sportello di carico.


A display compare la seguente segnalazione:



Premere il tasto "START" per proseguire il programma.

Funzioni supplementari

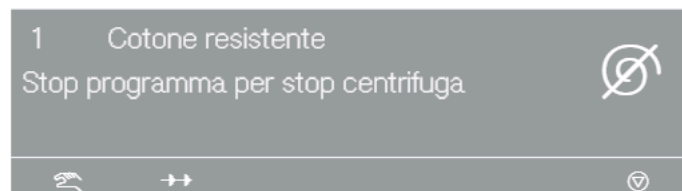
No centrifuga

"Stop centrifuga"  può essere selezionato in tutti i programmi Standard (a eccezione di "Centrifuga extra") prima di avviare il programma.


- Premere il tasto "Stop centrifuga".

Il campo  è evidenziato a display.

Suggerimento: Premendo di nuovo il tasto, la funzione viene disattivata.



Quando viene raggiunta la voce programma "Stop centrifuga", a display lampeggia Stop programma per stop centrifuga.

- Premendo il tasto  "Stop/Fine", il programma termina senza centrifuga e con Acqua in macchina.

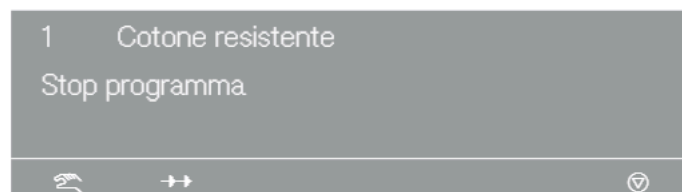
Suggerimento: Se si vuole proseguire il programma con la centrifuga, premere il tasto "Start".

Stop programma

Per arrestare il programma.

- Premere il tasto  "Stop/Fine" per arrestare il programma.

Il programma si arresta.



Suggerimento: Se si vuole proseguire il programma, premere il tasto "START".

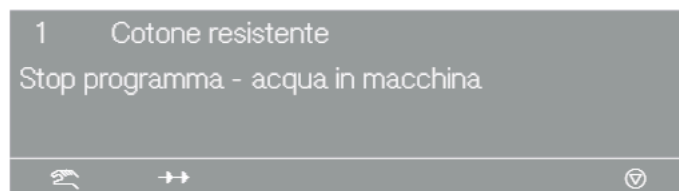
Interruzione programma

Qui è possibile interrompere il programma.

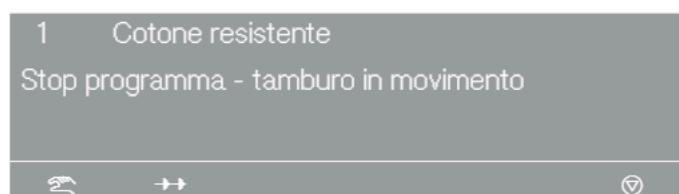
- Premere il tasto  "Stop/Fine" due volte di seguito.


Il programma viene interrotto.

Se il programma è stato interrotto mentre c'era acqua nella macchina o durante la centrifuga, compare il seguente messaggio a display:



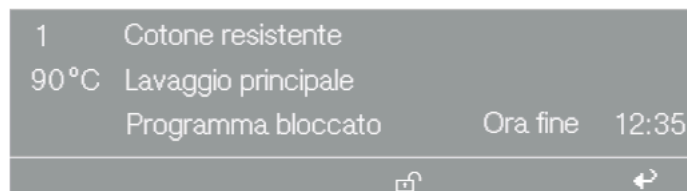
oppure



Suggerimento: per poter aprire lo sportello, premere il tasto funzione  "Scarico acqua" oppure selezionare il programma "Centrifuga extra" e premere il tasto "START".

Interruzione di programmi bloccati

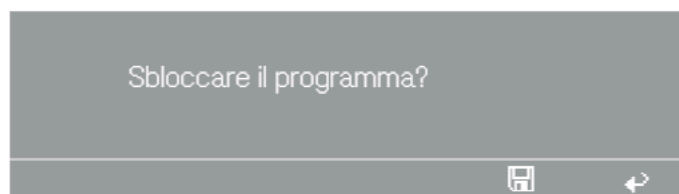
Se i programmi sono bloccati, non è possibile fermarli né interromperli.



Questa indicazione compare sul display quando si cerca di interrompere il programma, premendo il tasto  "Stop/Fine".

- Premere il tasto funzione  "Sbloccare" e immettere la password.

Una volta immessa la password, sul display compare:



- Premere il tasto  "Salvare".

Compare il normale contenuto display e il programma può essere interrotto.

1	Cotone resistente		
90 °C	Lavaggio principale		60 °C
	Risciacquo 1	Ora fine	12:35
⊕ i ⊖			

Svolgimento rapido del programma

Il programma in corso può essere svolto rapidamente oppure dei blocchi programma possono essere ripetuti.

- Premere il tasto ⊖ "Stop/Fine".

Il programma si arresta.

1	Cotone resistente		
Stop programma			
☰ ↔ ⊖			

- Premere il tasto →→ "Svolgimento rapido".

A display compare l'area attuale, blocco o fase.

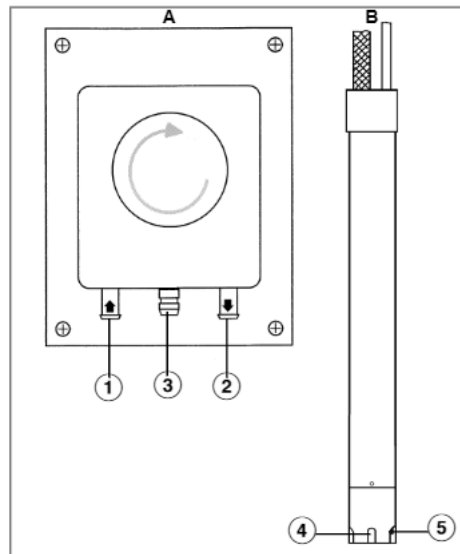
Suggerimento: Vedi anche istruzioni sulla programmazione "Struttura del programma".

Svolgimento rapido	->	Cotone resistente	
Settore 2	Lavaggio principale		▼
📁 ↔			
Settore 2	Lavaggio principale		
Blocco programma	Lavaggio principale		▲
Schritt	Durata lavaggio 2		▼
📁 ↔			

- Ruotando il selettore, portarsi sull'area e confermare premendolo.
Area: selezionare e confermare 1 Prelavaggio, 2 Lavaggio principale o 3 Risciacquo.
- Ruotando il selettore, portarsi sul blocco e confermare premendolo.
Blocco: selezionare e confermare Prelavaggio 1-10, Lavaggio principale 1-10 o Risciacquo 1-10.
- Ruotando il selettore, portarsi sulla fase e confermare premendolo.
Selezionare e confermare la fase programma desiderata.
- Premendo il tasto 📁 "Salvare" e infine "START", viene eseguito lo Svolgimento rapido.

Suggerimento: Premendo il tasto ↶ "Indietro", si salta allo stop del programma e Svolgimento rapido non viene eseguito.

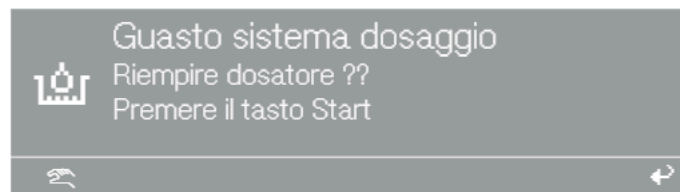
Dosaggio liquido (opzionale per apparecchi con cassetto detersivi)



A Pompa di dosaggio

B Tubicino aspirante

- ① Attacco tubicino aspirante (lato aspirazione)
- ② Attacco tubicino aspirante (lato pressione)
- ③ Scarico (in caso di rottura del tubo)
- ④ Apertura di aspirazione
- ⑤ Sonda rilevazione livello per la segnalazione di rabbocco. Se un contenitore è vuoto la pompa e la macchina si spengono in automatico.



Contemporaneamente la lavatrice segnala la mancanza di prodotto liquido. Dopo aver riempito il dosatore, è possibile proseguire il programma premendo il tasto "START".

Deselezione del dosaggio

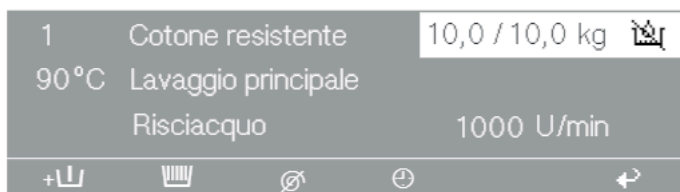
Prima di avviare il programma, è possibile disattivare manualmente il dosaggio liquido.

1	Cotone	90 °C
2	Cotone	60 °C
3	Cotone colorato intenso	60 °C

- Disattivare il dosaggio liquido manualmente con il tasto funzione "Dosaggio disattivato".

Moduli opzionali

- Dopo aver avviato il programma, le pompe di dosaggio non dosano il prodotto e a display compare quanto segue:



Quantità di dosaggio

Rispettare le indicazioni del produttore del detersivo.

⚠ Pericolo di ferirsi!
Violente reazioni chimiche e danni ai materiali.
Quando si usano, anche combinati, determinati additivi e prodotti speciali, rispettare sempre accuratamente le istruzioni d'uso dei relativi produttori. Utilizzare i prodotti solo per i casi indicati dal produttore, al fine di evitare danni e/o violente reazioni chimiche. Chiedere conferma sulla sicurezza del prodotto in lavatrice al suo produttore.

Suggerimento: i detersivi liquidi prima dell'uso dovrebbero essere portati a temperatura ambiente per non comprometterne la viscosità e quindi alterare la quantità di dosaggio.

Messa in servizio delle pompe di dosaggio Calibratura dosaggio

Prima di mettere in servizio le pompe di dosaggio bisogna aspirare il detersivo liquido e impostare le quantità.

La Calibratura dosaggio viene utilizzata per rilevare la portata delle singole pompe di dosaggio.

Per accedere direttamente a Calibratura dosaggio a macchina spenta:

- Tenere premuto il tasto multifunzione 2 e accendere la macchina con **I "Rete On"**.

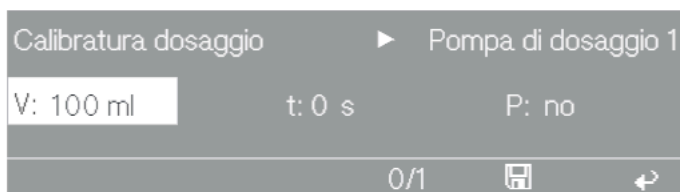


Possibilità di scelta:

- Pompa di dosaggio da 1 a 13

- Selezionare una pompa di dosaggio.

Dopo aver scelto una pompa di dosaggio, a display compare il seguente messaggio:



Suggerimento: La quantità può essere impostata da 0 a 9999 ml in scatti di 1 ml.

- Premere il tasto multifunzione 0/1.

Il tubo di dosaggio si riempie.

- Bloccare il processo, premendo il tasto 0/1.
- Tenere in verticale il tubo della pompa di dosaggio in un contenitore graduato.
- Tenere il contenitore graduato sopra la pompa di dosaggio.

⚠ Prodotto di dosaggio aggressivo.
Irritazione di pelle e occhi.
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi, indossare idoneo abbigliamento protettivo.

- Con il tasto  "Indietro" passare al menù principale.



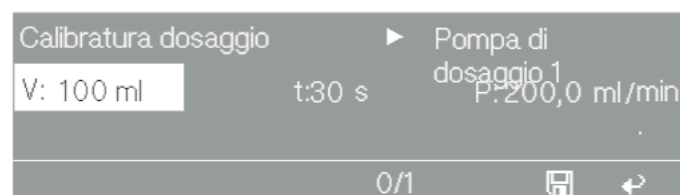
- Selezionare una pompa di dosaggio.



- Premere il tasto multifunzione 0/1.

La pompa si blocca premendo il tasto 0/1 o in automatico dopo 60 secondi.

- Misurare la quantità affluita nel contenitore graduato.



- Immettere il valore misurato nel campo V:.

La portata P in ml/min. viene calcolata dall'elettronica.

- Premere il tasto funzione  "Salvare".

Il valore misurato viene associato alla pompa.

- Riallacciare il tubo.

Pulizia e manutenzione del sistema di dosaggio

Ogni 2 settimane e prima di un fermo prolungato delle pompe di dosaggio bisogna risciacquare il sistema di dosaggio con acqua calda per evitare intasamenti e corrosioni al suo interno.

- Pulire inoltre i tubicini di aspirazione con acqua.

Moduli opzionali

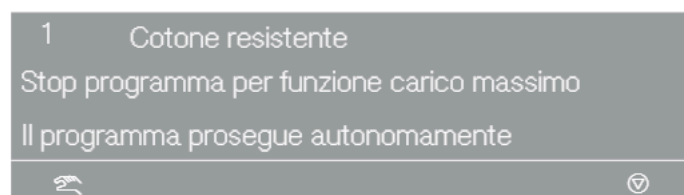
- Immergere i tubicini di aspirazione in un contenitore contenente acqua calda (40 - 50 °C).
- Dal menù calibratura dosaggio azionare ogni pompa finché il sistema di dosaggio è risciacquato.
- Controllare che allacciamenti, tubi, attacchi e relative guarnizioni siano ermetici.

Spegnimento carico massimo di punta

Se si attiva questa funzione, al momento di un carico max. di punta il riscaldamento si spegne e il programma si interrompe.

- Attivare la funzione del carico massimo di punta.

A display compare la seguente segnalazione:



una volta terminata la funzione carico massimo di punta, il programma prosegue automaticamente come prima.


Modulo di comunicazione

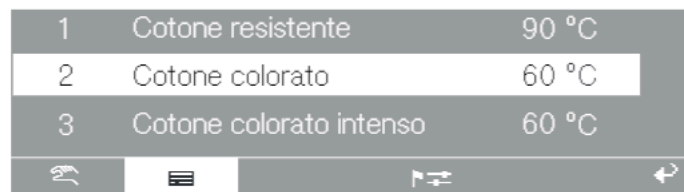
Il modulo di comunicazione consente il collegamento di un PC (Personal Computer) alla macchina.

Il vano per il modulo di comunicazione si trova sul retro della macchina.

Un programma editor è reperibile presso il centro servizi Miele oppure presso un rivenditore specializzato Miele.

Dati funzionamento

Con il modulo Dati funzionamento, tramite il tasto  "Dati funzionamento", prima dell'avvio del programma oppure alla fine del programma è possibile leggere o cancellare Dati funzionamento.



- Premere il tasto  "Dati funzionamento".

Dopo aver premuto il tasto  compare il seguente display:



Si hanno le seguenti possibilità di selezione:


- Dati complessivi

Con i Dati complessivi si raccolgono e si sommano i dati di tutti i programmi.


- Dati programma

Per quanto concerne Dati programma si tratta di dati che possono essere registrati nel corso di un programma.

- Cancellare i dati
- Modulo (cancellare i dati complessivi e i dati programma)
- Dati complessivi (cancellare solo i dati complessivi)
- Dati programma (cancellare solo Dati programma)

Suggerimento: Premendo di nuovo il tasto  "Dati funzionamento", la funzione viene disattivata.

Se la memoria del modulo Dati funzionamento è esaurita, dopo aver premuto il tasto "START" compare l'indicazione che Dati funzionamento saranno sovrascritti.

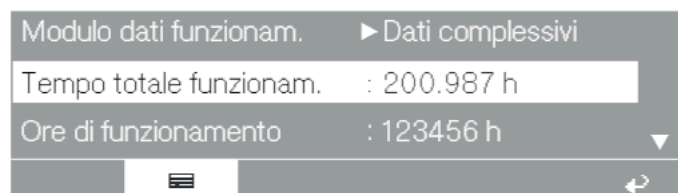
Suggerimento: Se si preme il tasto  "Indietro" oppure se non si preme il tasto "START" entro 30 secondi, il programma non viene avviato e il display compare come prima dell'avvio del programma.

Dati complessivi



- Selezionare la voce menù Dati complessivi.

Dopo la selezione Dati complessivi compare p.es. il seguente messaggio a display:



Ulteriori selezioni possibili:

- Tempo totale funzionam.: 200.987 h
- Ore di funzionamento: 123.456 h
- Tempo attivaz. riscaldam.: 73.456 h
- Tempo attivaz. motore avv.: 93.456 h
- Avvii programma: 23.456
- Stop programma: 567

Moduli opzionali

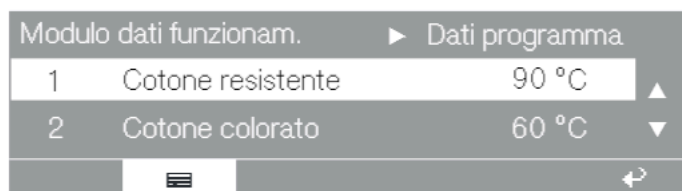
- Interruzioni programma: 67
- Quantità acqua: 1.234.567 l
- Quantità di biancheria: 1.234.567 kg
- Prodotto da dosare: 2.345 l
- Energia: 12.345.678 kWh

Dati programma



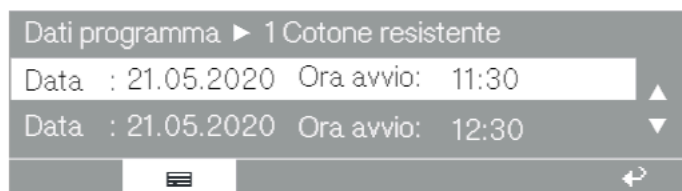
- Selezionare la voce menù Dati programma.

Dopo la selezione Dati programma compare p.es. il seguente messaggio a display:

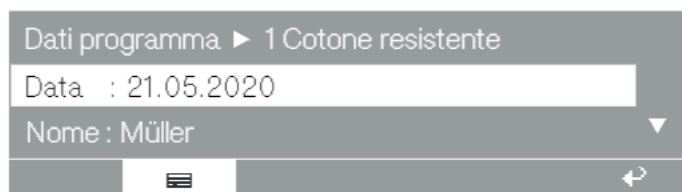


- Dall'elenco dei programmi selezionare il rispettivo programma e confermare la selezione premendo il selettore.

Compare dapprima l'elenco di tutti gli avvii dei programmi dal "Programma ▶ 1 Cotone resistente" con data e ora di avvio.



- Dall'elenco selezionare tutti gli avvii dei programmi dal "Programma ▶ 1 Cotone resistente" l'avvio del programma desiderato e confermare la selezione premendo il selettore.

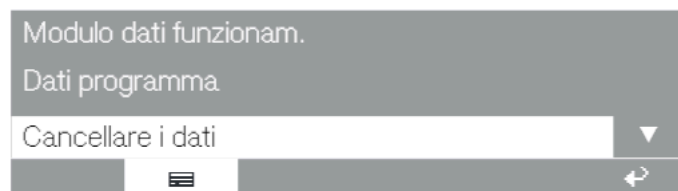


Ulteriori selezioni possibili:

- Luogo: **Lehrte**
- N. di fabbricazione: **12345678**
- Modello: **PW 6321**
- Quantità di biancheria: **13 kg**
- Tasto +: **premuto**

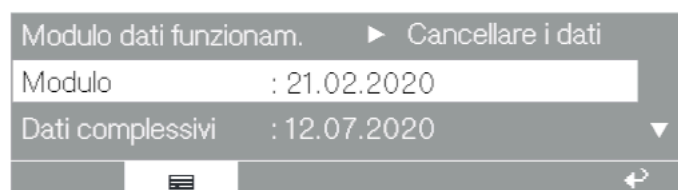
- Tasto stop inamidare: **premuto**
- Tasto stop centrifuga: **non premuto**
- Avvio programma: **11.30**
- Fine programma: **12.05**
- Durata totale funzionam.: **0 h 35 min**
- Energia elettrica: **12,5 kWh**
- Energia gas: **0 kWh**
- Energia vapore: **0 kWh**
- Quantità totale acqua: **140 l**
- max. temperatura acqua: **95 °C**
- max. temper.acqua scarico: **45 °C**
- Modifica programma: **2** (dopo selezione e pressione del selettore vengono visualizzati solo gli ultimi 3 Stop e 3 Start.)
- Guasto programma: **nessuno** (vengono salvati solo gli ultimi 3 guasti.)
- Settore 1: (dopo la selezione e la pressione del selettore è possibile selezionare rispettivamente l'area e/o il blocco.)
- Blocco programma 1:
- Durata: **6 min**
- Quantità acqua: **20 l**
- Fase dosaggio 1: **quantità ml** (dopo la selezione e la pressione del selettore vengono visualizzati 6 dosaggi.)
- max. temperatura: **12 °C**
- Tempo di mantenimento: **6 min**
- Fase dosaggio 2: **no**

Cancellare i dati



- **Selezionare la voce menù** Cancellare i dati.

Dopo la selezione **Cancellare i dati** compare il seguente messaggio a display:

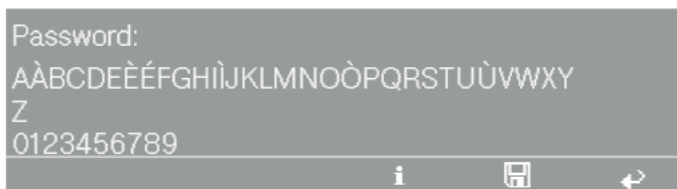


Moduli opzionali

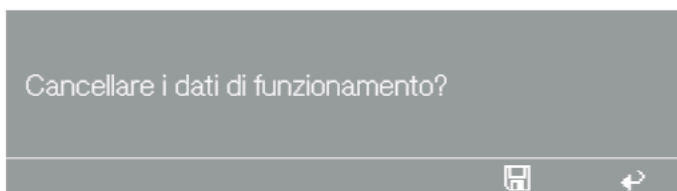
Con la voce menù **Modulo** vengono cancellati i **Dati complessivi** e i **Dati programma** dai **Dati funzionamento**. Con la voce menù **Dati complessivi** vengono cancellati solo i **Dati complessivi** dai **Dati funzionamento**. Con la voce menù **Dati programma** vengono cancellati solo i **Dati programma** dai **Dati funzionamento**.

- Ruotando il selettore, selezionare una delle voci menù e confermare la selezione premendo il selettore.

Compare la richiesta di immissione della password.



- Immettere la password o inserire la carta chip per il livello gestore. Si giunge alla voce menù e compare un'ulteriore richiesta di sicurezza.



- Premere il tasto  "Salvare".

I dati vengono cancellati.

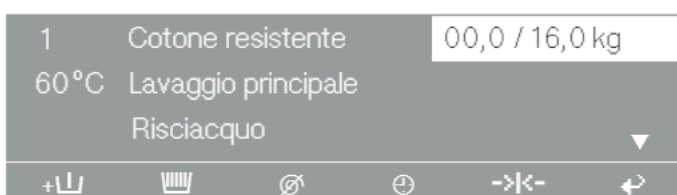
Sistema rilevam. carico/Zoccolo con sistema di pesatura

Se la macchina è dotata di zoccolo con sistema di pesatura, la capacità di carico della biancheria durante il carico viene visualizzata in scatti di 0,2 kg. Accanto compare la capacità di carico massima del programma selezionato.

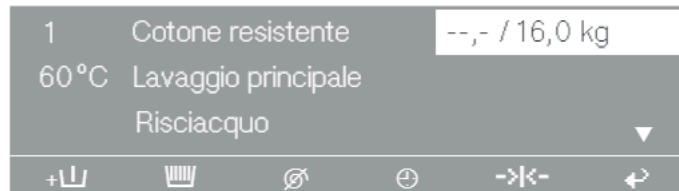
Azzeramento dell'indicazione di carico

Non appoggiare oggetti sulla macchina. Non appoggiarsi alla macchina. Questo potrebbe influenzare il risultato della misurazione.

Se a cesto vuoto l'indicazione di carico non è su "0,0", impostare l'indicazione su 0 con il tasto **+i+**.



- Se dopo l'impostazione 0 (taratura) viene prelevata della biancheria dimenticata, compare il seguente messaggio a display:



- Impostare di nuovo l'indicazione su 0 con il tasto +i+.

Suggerimento: Se il cesto è sovraccarico (biancheria bagnata), dopo l'avvio del programma si calcola sempre con il carico nominale e questo è il valore che viene salvato anche nel modulo dati di funzionamento.

Alla fine del programma, con il cesto fermo, a display compare l'umidità residua della biancheria.



Rubinetti prelievo liscivia

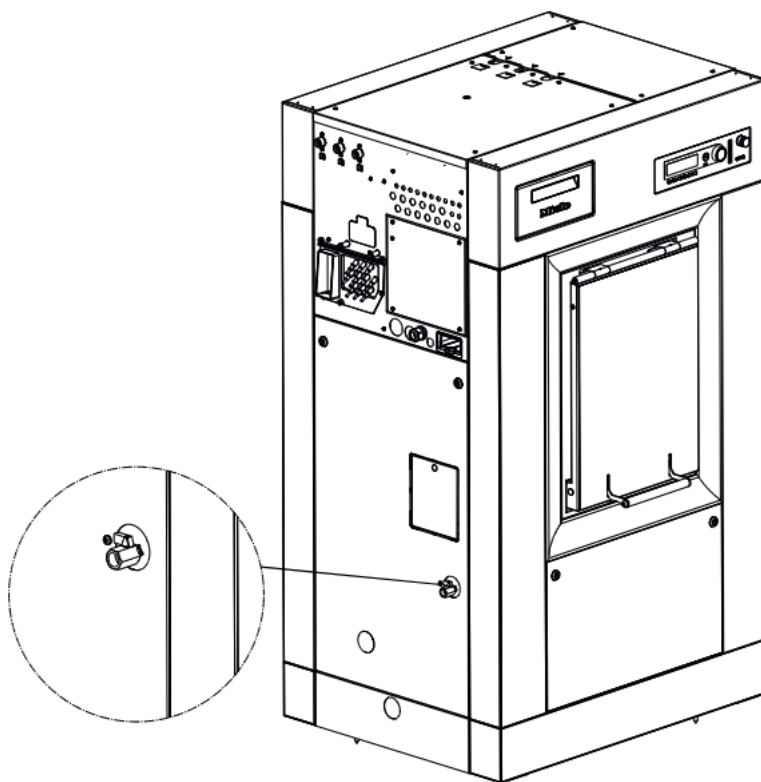
Alcuni modelli di macchina sono dotati di un punto di prelievo di campione per la liscivia per scopi analitici in laboratorio. Il punto di prelievo di campione può essere gestito solo da personale formato.

Al momento del prelievo della liscivia con il rubinetto, rispettare le seguenti misure di sicurezza:


- indossare dei dispositivi di sicurezza personale per evitare danni agli occhi, alla pelle oppure complicazioni alle vie respiratorie.
- Utilizzare contenitori di raccolta adatti e sicuri.
- Se sono riscontrabili delle perdite, prendere tutte le precauzioni affinché la macchina venga staccata dalla tensione. Rimuovere gli effetti della perdita ed eliminarne la causa. La macchina può essere messa di nuovo in funzione.

La macchina può essere svuotata con la valvola di scarico dello sblocco di emergenza.

- Far controllare da personale formato eventuali danni del dispositivo di prelievo della liscivia (rubinetto, tubi e materiale di fissaggio) a intervalli regolari. In caso di guasti è necessario riparare o sostituire il dispositivo di prelievo della liscivia.



La valvola a sfera sul lato dell'involucro è chiusa trasversalmente alla direzione del flusso e aperta longitudinalmente alla direzione del flusso.

 A seconda del programma di lavaggio la valvola a sfera e la liscivia possono essere molto calde, per cui al contatto senza abbigliamento protettivo è possibile ustionarsi.

Nel corso del funzionamento normale, la valvola a sfera deve rimanere chiusa. La valvola a sfera può essere aperta durante il funzionamento solo per il prelievo del campione, rispettando le indicazioni di sicurezza fornite.

Al termine del programma nel sistema di tubature verso la valvola a sfera può esserci dell'acqua residua. Svuotare il sistema di tubature a intervalli regolari per prevenire pericolo di germinazione e contaminazione.

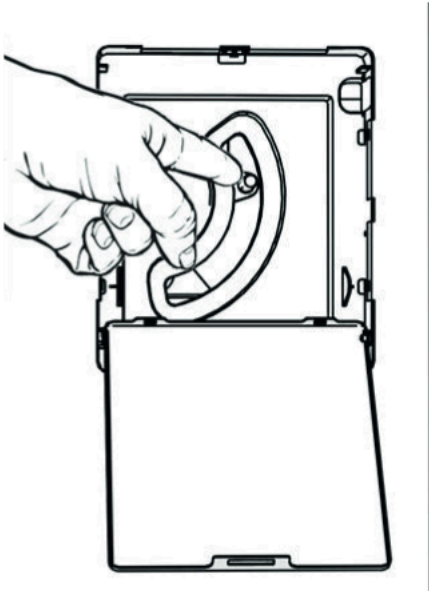
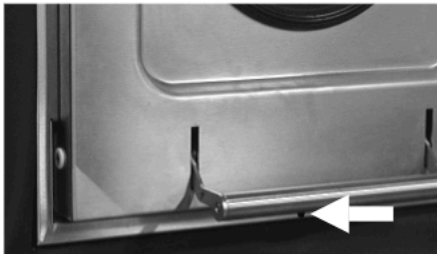
Cosa fare se...

La maggior parte dei guasti che si verificano durante l'uso quotidiano dell'apparecchio può essere eliminata personalmente, senza difficoltà. In molti casi è possibile risparmiare tempo e costi senza doversi necessariamente rivolgere all'assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono sono un aiuto per individuare e possibilmente eliminare le cause dei guasti.

Guida guasti

Problema	Causa e rimedio
Il display rimane oscurato e il tasto <small>start</small> non lampeggia.	La lavatrice non è allacciata alla corrente elettrica. <ul style="list-style-type: none">■ Verificare che la lavatrice sia accesa.■ Verificare che la lavatrice sia allacciata alla corrente elettrica.■ Verificare che il fusibile non sia scattato.
Breve interruzione di corrente durante il lavaggio. Al ritorno della corrente, a display compare la segnalazione Interruzione tensione Stop programma. Premere il tasto Start.	La lavatrice non ha corrente elettrica per breve tempo. <ul style="list-style-type: none">■ Premere il tasto <small>start</small>. Il programma prosegue.

Problema	Causa e rimedio
<p>Totale interruzione di corrente durante il lavaggio. Per prelevare la biancheria bisogna prima aprire manualmente la valvola di scarico e poi sbloccare manualmente lo sportello di carico.</p>	<p>A causa di una lunga interruzione di corrente, la macchina è staccata dalla corrente elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Spegnere la lavatrice con il tasto 0. ■ Spegnere l'interruttore principale e chiudere tutte le valvole per acqua o vapore predisposte dal committente.  <ul style="list-style-type: none"> ■ Premere la leva per lo svuotamento automatico verso il basso e trattenerla finché non esce più acqua. <p>Lo svuotamento automatico cessa automaticamente quando si rilascia la leva.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ■ Inserire un cacciavite a punta nell'apertura sotto la maniglia dello sportello. Ruotare il cacciavite in senso antiorario e tirare la maniglia verso l'alto. ■ Ruotare il cesto a mano finché si raggiunge lo sportello del cesto. <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <p>⚠ Pericolo di schiacciamento a causa del cesto in movimento. In caso di interruzione della corrente, il cesto non si è fermato e si può muovere durante le operazioni di scarico.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Prelevare la biancheria.
<p>Eccessiva formazione di schiuma durante il ciclo di lavaggio.</p>	<p>Si utilizza un tipo di detersivo non adatto.</p>



Cosa fare se...



Problema	Causa e rimedio
	■ Utilizzare solamente detersivo adatto alle lavatrici professionali. I detersivi destinati all'uso domestico non sono adatti.
	Si utilizza troppo detersivo. ■ Rispettare le indicazioni fornite dal produttore del detersivo in relazione alla durezza dell'acqua presente in loco.
	Si effettua il lavaggio con acqua molto dolce. ■ Con l'acqua nell'area di durezza 1, in base alle indicazioni del produttore di detersivo, utilizzare meno prodotto.
	La biancheria è poco sporca. ■ Se la biancheria è solo leggermente sporca, utilizzare meno detersivo (rispettando le indicazioni del produttore).
	Sulla biancheria vi sono dei residui (p.es. di detersivo). ■ Effettuare un prerisciacquo della biancheria senza temperatura e senza detersivo.
	Il carico è troppo esiguo. ■ Ridurre il dosaggio di detersivo.
	La velocità di rotazione del cesto durante il lavaggio è eccessiva. ■ Ridurre la velocità di rotazione del cesto e il ritmo di lavaggio.

Segnalazioni di guasto a display

Segnalazione	Causa e rimedio
Intervallo Service Rivolgersi all'assistenza tecnica	La lavatrice deve essere mantenuta dall'assistenza tecnica. <ul style="list-style-type: none"> ■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.
Guasto afflusso acqua. Contattare l'assistenza tecnica se il riavvio non ha successo	Nell'afflusso idrico è stato rilevato un guasto. <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il rubinetto dell'acqua. ■ Spegner e riaccendere la lavatrice. Contattare l'assistenza tecnica se col riavvio non accade nulla.
Guasto chiusura sportello Contattare l'assistenza tecnica se il riavvio non ha successo	Lo sportello non è chiuso correttamente. Il blocco sportello non si è agganciato. <ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere di nuovo lo sportello. ■ Riavviare il programma. Contattare l'assistenza tecnica se col riavvio non accade nulla.
Guasto riscaldamento Stop programma. Premere il tasto Start	Nel sistema di riscaldamento è stato rilevato un guasto. <ul style="list-style-type: none"> ■ Contattare il servizio di assistenza tecnica Miele. Nei programmi di disinfezione, questa segnalazione comporta l'interruzione del programma. <ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto <code>start</code> per proseguire il programma senza riscaldamento.
Guasto avviamento Stop programma. Premere Start Temperatura motore troppo alta	È scattata la protezione di avvolgimento del motore di avviamento. <ul style="list-style-type: none"> ■ Far raffreddare il motore. ■ Quando si è raffreddato il motore, premere il tasto <code>start</code>.
Guasto sbilanciamento Contattare l'assistenza tecnica se il riavvio non ha successo	L'interruttore di sbilanciamento dipendente dalla corsa è scattato. <ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto <code>start</code>. Contattare l'assistenza tecnica se col riavvio non accade nulla.
Guasto valvola scarico Contattare l'assistenza tecnica se il riavvio non ha successo	Nel sistema di scarico è stato rilevato un guasto. <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il sistema di scarico presente in loco. ■ Premere il tasto <code>start</code>. Contattare l'assistenza tecnica se col riavvio non accade nulla.
Guasto sistema dosaggio Riempire dosatore ?? Premere il tasto Start	Il dosatore è vuoto. <ul style="list-style-type: none"> ■ Riempire il dosatore oppure sostituirlo. ■ Premere il tasto <code>start</code>. Se la segnalazione compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele.

Cosa fare se...

Segnalazione	Causa e rimedio
Guasto posizion. tamburo Fine programma. Azionare lo sbloccaggio d'emergenza.	<p>La posizione del cesto non è corretta alla fine del programma.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Spegnere la lavatrice con il tasto 0 e riaccenderla con il tasto 1. <p>Se la segnalazione compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Per eseguire lo sblocco di emergenza, inserire un cacciavite a punta nell'apertura sotto la maniglia dello sportello. Ruotare il cacciavite in senso antiorario e tirare la maniglia verso l'alto.■ Ruotare il cesto a mano finché si raggiunge lo sportello del cesto. <div data-bbox="555 705 1404 884" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Pericolo di schiacciamento a causa del cesto in movimento. Il cesto non si è fermato correttamente e si può muovere durante le operazioni di scarico.</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Prelevare la biancheria.
Guasto posizion. tamburo Contattare l'assistenza tecnica se l'interruzione della tensione non ha successo. Azionare lo sbloccaggio d'emergenza.	<p>La posizione del cesto non è corretta.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Spegnere la lavatrice con il tasto 0 e riaccenderla con il tasto 1. <p>Se la segnalazione compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Per eseguire lo sblocco di emergenza, inserire un cacciavite a punta nell'apertura sotto la maniglia dello sportello. Ruotare il cacciavite in senso antiorario e tirare la maniglia verso l'alto. <div data-bbox="555 1317 1404 1496" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Pericolo di schiacciamento a causa del cesto in movimento. Il cesto non si è fermato correttamente e si può muovere durante le operazioni di scarico.</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Ruotare il cesto a mano finché si raggiunge lo sportello del cesto.

Segnalazione	Causa e rimedio
<p>Guasto posizion. tamburo Stop programma - acqua in macchina</p>	<p>La posizione del cesto non è corretta. In macchina c'è ancora acqua.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto start. ■ Se il guasto persiste, premere il tasto funzione . <p>L'acqua viene scaricata dalla macchina.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Per eseguire lo sblocco di emergenza, inserire un cacciavite a punta nell'apertura sotto la maniglia dello sportello. Ruotare il cacciavite in senso antiorario e tirare la maniglia verso l'alto. ■ Ruotare il cesto a mano finché si raggiunge lo sportello del cesto. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p> Pericolo di schiacciamento a causa del cesto in movimento. Il cesto non si è fermato correttamente e si può muovere durante le operazioni di scarico.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Prelevare la biancheria.

Contatti in caso di guasto

In caso di guasti che non si è in grado di risolvere da soli, contattare il negozio specializzato Miele o il servizio di assistenza tecnica Miele.

Il numero di telefono dell'assistenza tecnica Miele si trova in fondo alle presenti istruzioni.

Indicare sempre il modello e il numero di fabbricazione dell'apparecchio. Questi dati possono essere rilevati dalla targhetta dati.

Pulizia e manutenzione

Eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione dopo ogni uso della macchina.

⚠ Pericolo di scossa elettrica a causa della tensione di rete.
Lavori di pulizia e manutenzione possono essere eseguiti solo quando le apparecchiature sono staccate dalla corrente elettrica.
Staccare la lavatrice dalla rete elettrica.

Pulire il pannello e l'involucro

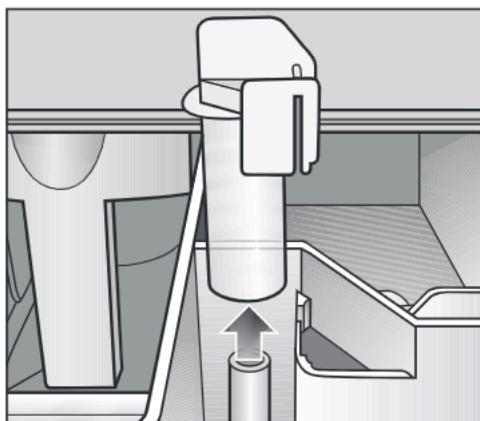
⚠ Danni dovuti a solventi.
Non usare solventi, prodotti abrasivi, per vetro o universali! Potrebbero danneggiare le superfici in materiale plastico o altri componenti.
Non utilizzare questi prodotti per la pulizia.

⚠ Danni dovuti all'acqua che penetra all'interno.
A causa della pressione di un getto d'acqua può penetrare dell'acqua nella lavatrice e danneggiare i componenti.
Non azionare getti d'acqua sulla lavatrice.

- Pulire l'involucro e il pannello comandi con un detersivo delicato oppure con dell'acqua e sapone e asciugare con un panno morbido.
- Pulire il cesto e le altre parti in acciaio inossidabile con un apposito pulitore per acciaio.

Pulire il cassetto detersivi, i singoli scomparti e il dispositivo di aspirazione

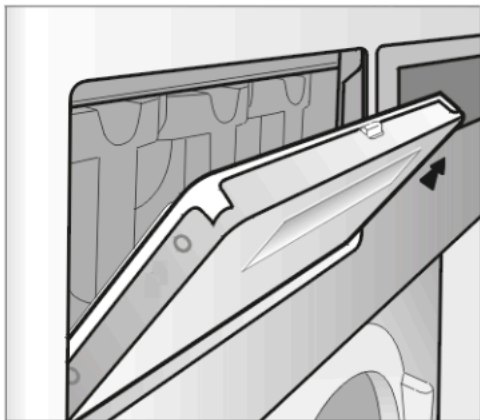
- Dopo l'uso pulire accuratamente con acqua calda, eliminando residui e incrostazioni di detersivo il cassetto, le singole vaschette e il dispositivo di aspirazione.
- In caso di fermo prolungato lasciare aperto lo sportellino del cassetto detersivi della macchina.
- Pulire i dispositivi di aspirazione delle vaschette destinate agli additivi.



- Estrarre il dispositivo di aspirazione. Pulire il dispositivo di aspirazione con acqua calda e infine reinserirlo.

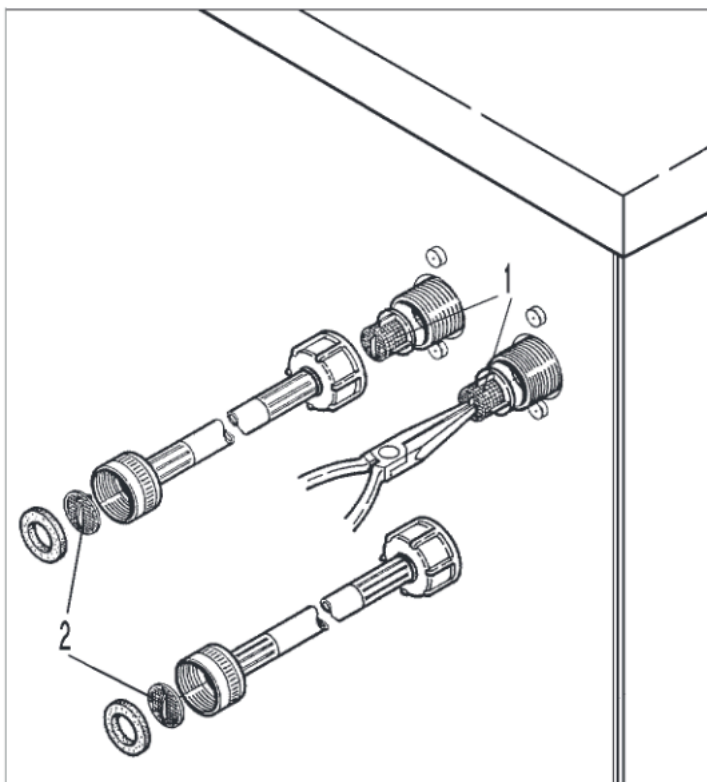
Pulizia e manutenzione

- Pulire la canaletta di scolo e il sifone** ■ Aprire lo sportellino del cassetto detersivi di 45° ed estrarlo sollevando lo sportellino sul lato destro verso l'alto.



In caso di intasamento della canaletta di scolo e dello scarico annesso, pulire questi ultimi.

- Controllare di tanto in tanto che la griglia di aspirazione/sfiato delle fumane sul lato posteriore della macchina non sia sporca, semmai pulirla.



- Controllare di tanto in tanto i filtri nelle valvole di afflusso acqua (1) e nei tubi di afflusso (2) e pulirli quando necessario.

Pulire la griglia di aerazione

Pulire occasionalmente la griglia del condotto di sfiato della vasca di lavaggio sulla parete laterale della lavatrice.

Controllare il dispositivo di chiusura

Controllare regolarmente che il dispositivo di chiusura del cesto sia in buono stato.

Se sullo sportello del cesto sono presenti impurità, rimuoverle.

Trattare la ruggine

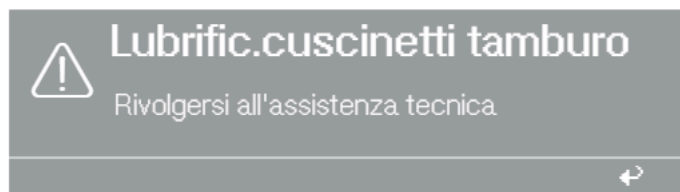
Il cesto e la vasca di lavaggio sono realizzati in acciaio inossidabile. L'acqua contenente ferro oppure corpi estranei contenenti ferro (p.es. graffette, bottoni o trucioli in ferro) che vengono introdotti in macchina con la biancheria, possono causare la formazione di ruggine sul cesto.


Pulire regolarmente il cesto o la vasca di lavaggio oppure immediatamente dopo il comparire della ruggine con prodotti adatti alla cura dell'acciaio inossidabile.

Controllare che sulle guarnizioni dello sportello non vi siano residui contenenti ferro. Pulire regolarmente per prevenzione le guarnizioni dello sportello con prodotti reperibili in commercio.

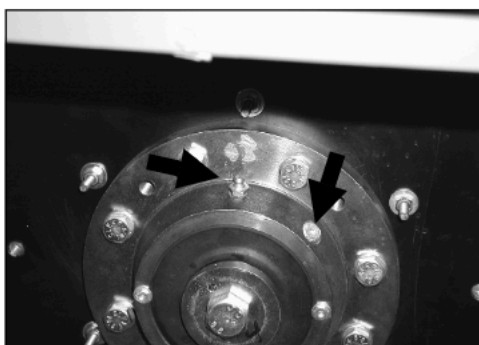
Cuscinetto dell'albero del cesto

Se è stato raggiunto l'intervallo di servizio, a display compare la seguente segnalazione:


















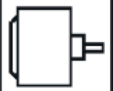







Con il tasto  si cancella la segnalazione. Dopo l'avvio della macchina, la segnalazione compare finché il tecnico dell'assistenza ha eseguito il lavoro.

 Staccare la macchina dalla rete elettrica.



- Prima di lubrificare, svitare la vite di sfiato.
- Lubrificare dopo circa 1000 ore di funzionamento il cuscinetto sinistro e quello destro del cesto con Arcanol L 100 tramite la vite di lubrificazione. Far fare tre rotazioni al cesto.
- Eliminare il grasso vecchio che fuoriesce.

Significato dei simboli sulla targhetta dati

Model	①		①⑤	①⑥	①⑦ IBN	
SN:	②					
Art.-Nr.	③					
Mat.-Nr.	④	①⑧ 	①⑨ 	Total	Total	
	⑤					
						
						
						
	⑥		②⑦			
	⑦					
			②⑧			
	 \varnothing 	⑨	Q_n (Hi) ②⑨			
		⑩				
	Vol./G ①①					
	E kin ①②					
	0  ①③ 1/min					
 ①④ 1/min						
			IP X4 ②⑩			

Model	
SN:	/ 00000000
Art.-Nr.	Mat.-Nr.
IBN	

- | | |
|--|--|
| ① Modello | ⑬ Tempo di accelerazione |
| ② Numero di serie | ⑭ Tempo di frenata |
| ③ Numero articolo | ⑮ Riscaldamento |
| ④ Numero materiale | ⑯ Denominazione/anno di costruzione |
| ⑤ Tensione/frequenza | ⑰ Data prima messa in servizio |
| ⑥ Fusibile di controllo | ⑱ Riscaldamento elettrico |
| ⑦ Motorino | ⑲ Fusibile (predisposto dal committente) |
| ⑧ Dati cesto | ⑳ Riscaldamento a vapore indiretto |
| ⑨ Diametro cesto/profondità cesto | ㉑ Riscaldamento a vapore diretto |
| ⑩ Velocità di centrifugazione | ㉒ Riscaldamento a gas |
| ⑪ Contenuto cesto/peso biancheria asciutta | ㉓ Campo per marchi di controllo/contrassegni |
| ⑫ Energia cinetica | |

Significato dei simboli sulla targhetta dati

Emissione rumore aereo

Picco di livello sonoro delle emissioni valutato A

PW 6163 70 dB (A)

PW 6243 71 dB (A)

PW 6323 71 dB (A)

sul luogo di lavoro max.

EN ISO 11204

Picco di potenza sonora valutato A

PW 6163 79 dB (A)

PW 6243 81 dB (A)

PW 6323 81 dB (A)

sul luogo di lavoro max.

EN ISO 9614-2

Posizionamento lavatrice

⚠ Pericolo a causa di un'installazione non corretta.
Un'installazione della lavatrice non eseguita a regola d'arte può causare danni e ferimenti.
La lavatrice deve essere installata solo dall'assistenza tecnica Miele o da rivenditori autorizzati da Miele.

Condizioni generali di funzionamento

Questa lavatrice è adatta al solo uso professionale e deve essere fatta funzionare in ambienti interni.

Temperature consentite ambiente di posizionamento: 0 °C - 40 °C

Umidità relativa dell'aria: non condensante

A seconda delle caratteristiche del luogo di posizionamento si possono verificare trasmissioni di suoni e vibrazioni.

Suggerimento: in caso di specifiche esigenze di silenziosità del luogo di installazione, far eseguire una perizia in loco da esperti in materia.

Non installare la macchina in ambienti esposti al gelo.

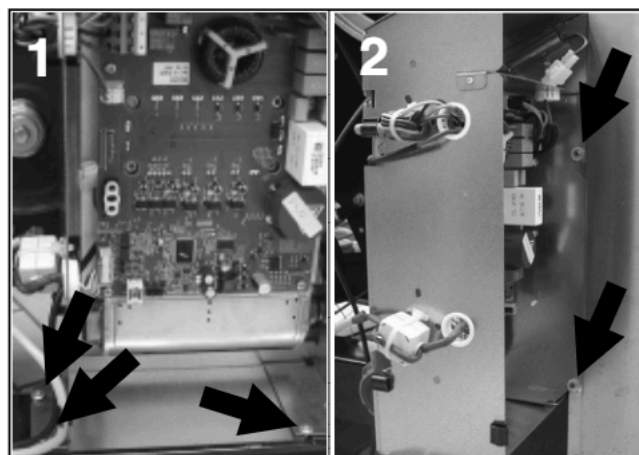
⚠ Danni causati dal gelo.
I tubi che si congelano possono scoppiare o rompersi. Con temperature inferiori allo zero l'elettronica può non funzionare correttamente.
Non installare la lavatrice in ambienti esposti al gelo.

Posizionare e fissare la lavatrice

La lavatrice deve essere posizionata in bolla e in posizione stabile.
Dopo il posizionamento fissare la lavatrice al pavimento.

Per fissare la lavatrice al pavimento, praticare dei fori attraverso le forature presenti nel telaio base.

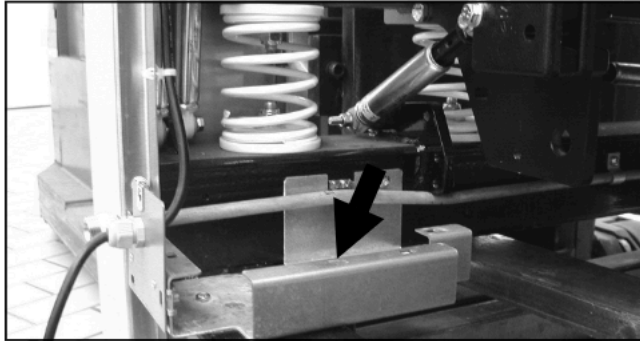
- Smontare i due rivestimenti laterali.



Installazione

- Smontare l'involucro dell'inverter (1). L'involucro è fissato con 3 viti.
- Agganciare l'inverter lateralmente (2).

Smontare la lamiera di supporto sulle macchine con riscaldamento a vapore

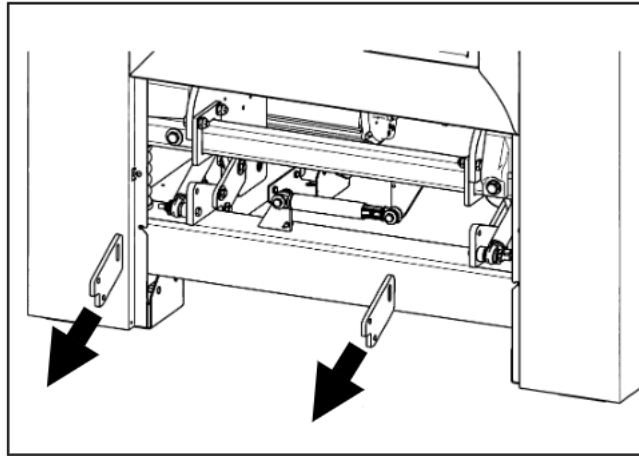


- Smontare inoltre la lamiera di supporto dell'allacciamento al vapore sulle macchine con riscaldamento a vapore.
- Praticare i fori nel pavimento attraverso le 4 forature sul telaio base della lavatrice.

Non posizionare la lavatrice su una moquette, se la moquette può ostruire le aperture di ventilazione alla base dell'involucro.

Rimuovere la sicurezza per il trasporto

Le barre per il trasporto possono essere rimosse solo sul luogo di posizionamento prima della messa in servizio della lavatrice.



- Rimuovere le 2 barre di trasporto sul lato decontaminato della lavatrice.
- Rimuovere le 2 barre di trasporto sul lato contaminato della lavatrice.

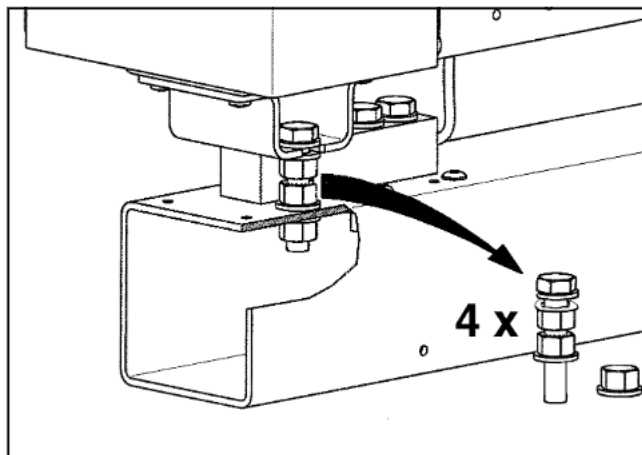
Conservare le barre di trasporto. Prima di un nuovo trasporto della lavatrice, rimontare le barre.

Trasportare la lavatrice

⚠ Pericolo di ferirsi a causa di un trasporto errato.
Se la lavatrice si ribalta, può causare gravi danni e ferimenti.
Per il trasporto della lavatrice, garantirne la sicurezza di stabilità.

- Trasportare la lavatrice all'interno dell'ambiente con un carrello elevatore.
- Montare gli sportellini di montaggio forniti a parte con la lavatrice.
- Inserire i conduttori di messa a terra (isolamento verde-giallo).

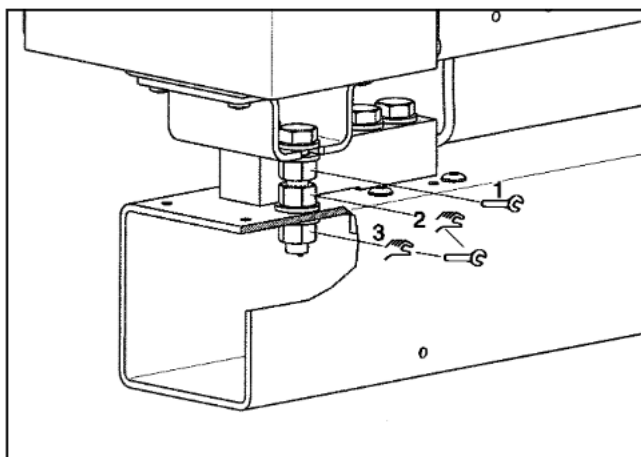
Rimuovere la sicurezza per il trasporto sul sistema di pesatura



- Svitare i dadi sulle 4 viti con una chiave.

Conservare le barre di trasporto. Prima di un nuovo trasporto della lavatrice, rimontare le barre.

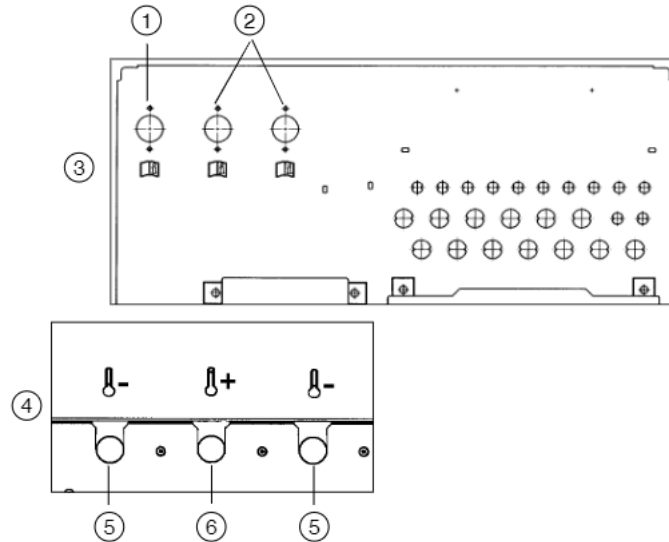
Montare le barre di trasporto



- Montare manualmente le 4 viti e i 3 dadi.
- Stringere il dado 1 con una chiave.
- Regolare il dado 2 e il dado 3 manualmente, in assenza di tensione. Stringere i dadi con una chiave.

Allacciamento idrico

Per garantire un funzionamento corretto, è necessaria una pressione dell'allacciamento idrico di almeno 100 kPa (1 bar) e massimo 1.000 kPa (1 bar).



- ① Acqua fredda per dosaggio liquido
- ② Acqua dura (acqua fredda)
- ③ Lato involucro
- ④ Coperchio involucro
- ⑤ Acqua fredda
- ⑥ Acqua calda

L'allacciamento al condotto di alimentazione deve essere eseguito tramite una valvola di chiusura dell'acqua. Questo montaggio può essere eseguito solo da un installatore abilitato nel rispetto delle normative locali vigenti e delle normative dell'azienda idrica locale.

Per l'allacciamento idrico utilizzare i tubi di afflusso allegati.

L'acqua calda in afflusso non deve superare una temperatura di max. 70 °C.

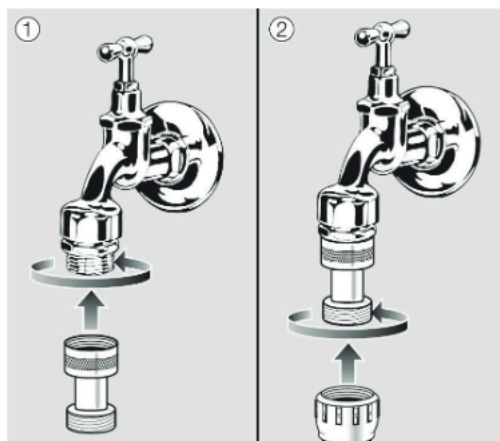
In caso di sostituzione, utilizzare solo tubi di qualità con una pressione di scoppio di almeno 7.000 kPa (70 bar) in sovrappressione. I tubi devono essere adatti a una temperatura dell'acqua di almeno 90 °C. Gli stessi requisiti valgono anche per le rubinetterie collegate. I pezzi di ricambio originali Miele soddisfano tali requisiti.

Installazione

Impiego di impeditori di dispositivi antiriflusso

Per l'allacciamento idrico devono essere utilizzati i dispositivi antiriflusso forniti.

Ai sensi della normativa tedesca sull'acqua potabile, in Germania dal 21.03.2021 al momento dell'avvio di tutte le apparecchiature allacciate all'acqua fredda o calda, occorre installare un dispositivo antiriflusso tra rubinetto e tubo di afflusso dell'acqua. Il dispositivo antiriflusso garantisce che l'acqua non possa tornare dal tubo di afflusso nel condotto dell'acqua potabile predisposto dal committente.



- Avvitare il dispositivo antiriflusso al rubinetto dell'acqua.
- Avvitare il tubo di afflusso idrico al raccordo del dispositivo antiriflusso.

Indicazioni per la Svizzera

Ai sensi della norma SIA 385.351 / EN 1717 e in base alle raccomandazioni della SSIGA montare un impeditore di riflusso. Per un impeditore di riflusso conforme alle norme rivolgersi a un idraulico specializzato in sanitari.

Disposizioni per l'Austria

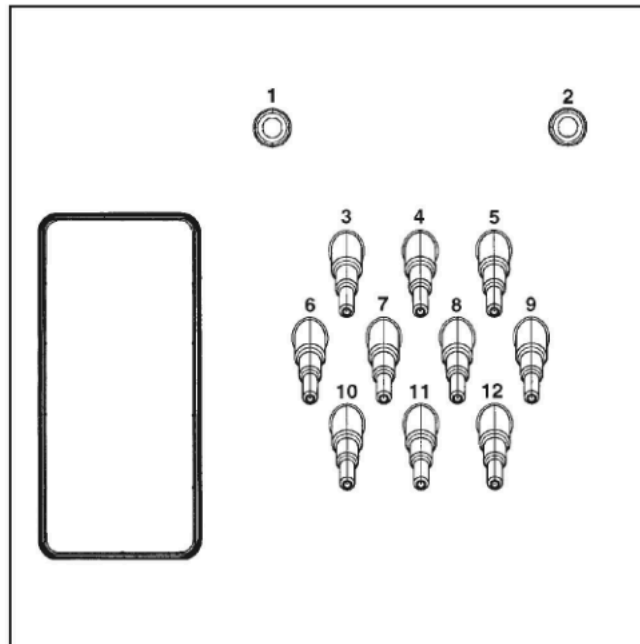
Per i condotti e gli allacciamenti all'apparecchio con l'impianto interno utilizzare solo i tubi elencati nel § 12 co. 1 del regolamento per l'attuazione della legge austriaca sulla fornitura idrica del 1960 (vale per l'Austria).

L'impiego di tubi in gomma o materiale plastico per il collegamento tra impianto e apparecchio è consentito solo se:

- insieme al rubinetto resistono a una pressione minima di 1500 kPa (15 bar),
- durante la messa in servizio dell'apparecchio è sufficientemente sotto controllo e
- dopo l'utilizzo della macchina, questa sia spenta in maniera affidabile chiudendo l'afflusso acqua prima del tubo in gomma o in materiale plastico o venga staccato completamente dall'impianto.

Allacciamenti prodotti dosati

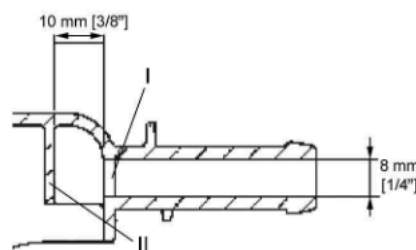
È possibile collegare alla lavatrice max. 12 prodotti.



Gli allacciamenti dei prodotti da dosare sono sul retro della macchina

Utilizzare gli allacciamenti **1** e **2** per il dosaggio di paste oppure per impianti di dosaggio ad alta pressione con immissione dell'acqua. Gli impianti di dosaggio devono essere dotati di un dispositivo di sicurezza per acqua potabile in base alle norme EN 61770 e EN 1717. La quantità massima di flusso è di 1.500 ml/min. con una pressione di allacciamento idrico max. di 300 kPa.

Questi bocchettoni sono chiusi; prima dell'allacciamento aprirli con un trapano e una punta da 8 mm.



Tenere presente che è possibile eseguire fori con il trapano solo sulla prima parete (I), dal momento che già 10 mm dietro la prima parete si trova un deflettore (II).

Gli allacciamenti **3 - 12** sono previsti per i detersivi liquidi. A questi allacciamenti non devono essere collegati impianti di dosaggio ad alta pressione con immissione dell'acqua. I bocchettoni di allacciamento sono chiusi e prima dell'allacciamento devono essere aperti con un seghetto fino a raggiungere il diametro del tubo.

Gli allacciamenti non più utilizzati devono essere richiusi con materiale isolante appropriato (p.es. con silicone).

Possono funzionare max. 4 pompe di dosaggio a tempo senza modulo multifunzione. I morsetti per l'allacciamento si trovano dietro la copertura accanto all'allacciamento elettrico. V. schema di installazione allegato.

Nelle lavatrici dotate di un modulo multifunzione opzionale, la calibratura delle pompe di dosaggio e la regolazione delle quantità di dosaggio avvengono in modo parzialmente automatico.

Per determinare l'esatta quantità di dosaggio è possibile collegare anche dei flussometri o dei sensori di flusso.

Per ogni prodotto dosato sono a disposizione allacciamenti per il controllo della necessità di rabbocco.

Allacciamento elettrico

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito a regola d'arte solo da un elettricista professionista, nel rispetto delle norme previste e delle norme sull'installazione elettrica, su propria responsabilità.

► La lavatrice deve essere allacciata a un impianto elettrico realizzato nel rispetto delle norme nazionali e locali. Inoltre sono da osservarsi le disposizioni della locale azienda elettrica e degli enti previdenziali nazionali valide per il luogo di posizionamento, le disposizioni in materia di prevenzione degli infortuni e di assicurazione così come le attuali conoscenze tecniche.

► La tensione di allacciamento necessaria, l'assorbimento di potenza e l'indicazione per la protezione esterna sono riportati sulla targhetta dati della lavatrice. Assicurarsi che i valori di tensione della rete elettrica coincidano con le indicazioni di tensione sulla targhetta dati prima di allacciare la lavatrice alla rete elettrica.

⚠ Danni causati da una tensione di allacciamento errata.

Se l'allacciamento avviene a una tensione diversa da quella riportata sulla targhetta dati, possono verificarsi danni di funzionamento o difetti alla lavatrice.

Collegare la lavatrice esclusivamente alla tensione di allacciamento riportata sulla targhetta dati.

Se sulla targhetta dati sono indicati diversi valori di tensione, allora è possibile allacciare e commutare la lavatrice ai relativi valori indicati dall'assistenza tecnica Miele.

► La commutazione deve essere eseguita esclusivamente da parte dell'assistenza tecnica Miele o da tecnici autorizzati da Miele. Per farlo, rispettare le indicazioni di inversione di cablaggio indicate sullo schema elettrico.

La lavatrice può essere collegata tramite allacciamento fisso oppure presa a spina fissa ai sensi della normativa IEC 60309-1. Per un allacciamento fisso, prevedere un dispositivo di distacco su tutti i poli sul luogo di posizionamento e installazione.

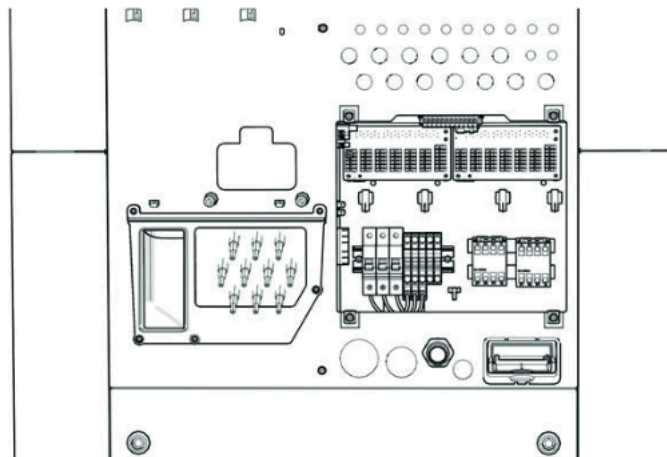
L'interruttore onnipolare deve essere assicurato contro l'accensione indesiderata e da parte di terzi non autorizzati, se non è possibile interrompere l'afflusso di corrente da ogni punto di accesso.

Suggerimento: Si consiglia di allacciare preferibilmente la lavatrice a spine, così da poter effettuare più facilmente verifiche di sicurezza elettrica (ad es. durante un intervento di manutenzione o di messa in servizio).

► Se ai sensi delle normative locali è necessario, installare un interruttore differenziale (RCD), utilizzare obbligatoriamente un interruttore differenziale di tipo B (universale).

L'interruttore differenziale (RCD) presente del tipo A deve essere sostituito con un RCD di tipo B.

La dotazione elettrica della macchina è conforme alle norme DIN EN 60335-1, DIN EN 50571. Il valore della tensione è riportato sulla targhetta dati. Se si predispone un allacciamento fisso, il gestore deve prevedere un dispositivo di distacco su tutti i poli. Valgono come dispositivi di separazione gli interruttori con un'apertura di contatto di almeno 3 mm. Ne fanno parte p.es. interruttori di sicurezza LS, fusibili e relè (VDE 0660). La spina o i dispositivi di separazione devono sempre rimanere accessibili.



Morsetti per l'allacciamento liberi dopo la rimozione della copertura

Per avere accesso ai morsetti per l'allacciamento, occorre dapprima togliere la copertura superiore. Il cavo di alimentazione deve essere posato attraverso l'anello in ferrite verso i morsetti.

La macchina di serie è predisposta per 3N AC 50-60 Hz. Il valore della tensione è riportato sulla targhetta dati.

Varianti:

3 N AC 380-415 V 50-60 Hz

3 AC 220-240 V 50-60 Hz

Collegamento equipotenziale

Installare eventualmente anche la messa a terra (collegamento equipotenziale) in conformità alle disposizioni nazionali e locali vigenti.

Il riscaldamento elettrico è impostato di serie su 15 kW (PW 6163), 24 kW (PW 6243), 30 kW (PW 6323).

Il livello minimo della liscivia per attivare il riscaldamento è di 70 mm di colonna d'acqua.

Contro il sovraccarico il motore dispone di protezione di avvolgimento.


Attenersi allo schema elettrico e di installazione allegato! Questi schemi sono importanti per l'allacciamento elettrico.

Allacciare le pompe di dosaggio

I morsetti per l'allacciamento delle 4 pompe di dosaggio a tempo, che possono essere gestite senza modulo multifunzione, si trovano dietro la copertura, accanto all'allacciamento elettrico. V. schema di installazione allegato.

Allacciamento vapore

Per le macchine con riscaldamento a vapore, l'allacciamento al vapore deve essere eseguito solo da un installatore autorizzato. La valvola del vapore e il separatore di condensa sono reperibili presso l'assistenza tecnica Miele.

 Pericolo di scossa elettrica e pericolo di ferimento a causa di parti della macchina che conducono corrente o che ruotano. Con rivestimento smontato sono accessibili parti della macchina che conducono corrente o che ruotano. Dopo il posizionamento della lavatrice accertarsi che tutte le parti di rivestimento amovibili sono montate di nuovo completamente.

1. Preparare la biancheria

Lavare in questa lavatrice esclusivamente capi dichiarati dal produttore idonei al lavaggio in macchina.

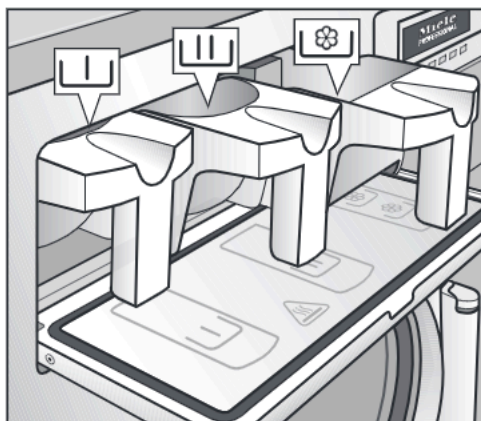
- Svuotare tutte le tasche.




2. Accendere la macchina e caricare la biancheria

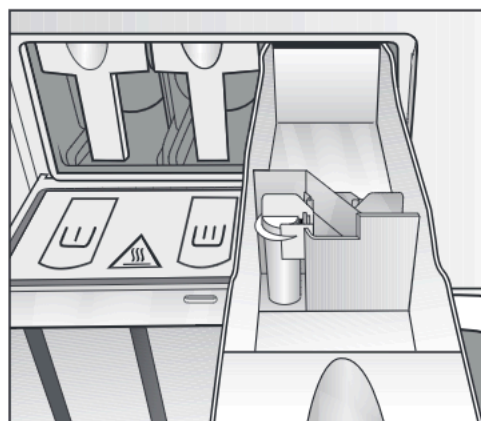
- Accendere la lavatrice con il tasto I.
- Aprire lo sportello tirando la maniglia.
- Introdurre nel cesto la biancheria distesa, senza pressarla. Capi di diversa grandezza rafforzano l'effetto di lavaggio e si distribuiscono meglio durante la centrifugazione.
- Chiudere lo sportello di carico, premendo sull'aggancio.


3. Aggiunta di detersivo

Per aggiungere il detersivo sono disponibili tre vaschette separate.



- Versare il detersivo in polvere per il prelavaggio nella vaschetta .
- Se necessario versare il detersivo per il prelavaggio nella vaschetta .
- Se necessario versare l'ammorbidente nella vaschetta anteriore .

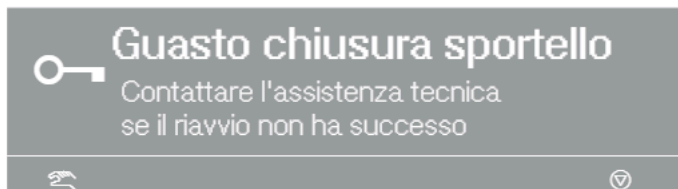


L'aggiunta di candeggiante liquido può avvenire solo nella vaschetta predisposta .

4. Selezionare un programma ruotando il selettore

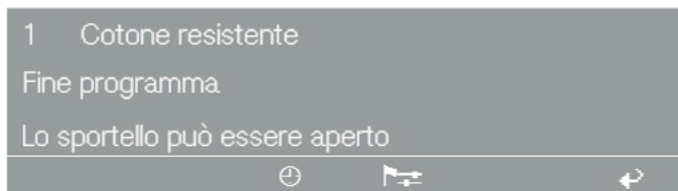
5. Premere il tasto "START" e il programma selezionato si avvia

Se compare la segnalazione "Guasto chiusura sportello", procedere come segue:



- premere con forza la maniglia dello sportello finché la chiusura si aggancia in modo percettibile.
- Premere il tasto "START".

6. La fine del programma è visualizzata a display



- Al termine del programma aprire lo sportello, tirando la maniglia.
- Prelevare la biancheria.

7. Se non si prevede di avviare altri programmi:

- lasciare lo sportello aperto.
- Spegnerla la macchina con il tasto 0 "Rete Off".

Miele

Miele Italia S.r.l.
Strada di Circonvallazione, 27
39057 S. Michele-Appiano (BZ)
Internet: www.miele-professional.it
e-mail: info@miele-professional.it



**Contact Center
Professional**

0471-666319

Lunedì - Venerdì ore 8.00-20.00
Sabato ore 9.00-12.00 / 14.00-18.00

Agenzie e centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germania